



# DVD/CD/VCR PREHRÁVAČ

Domáce kino

## Príručka pre užívateľa

**MODEL: LH-C6230**

(Hlavná jednotka: LH-C6230Y

Reproduktory: LHS-C6230T, LHS-C6230W)



Pred pripojením, prevádzkovaním alebo nastavovaním tohto výrobku si prečítajte pokyny v tejto príručke.

## Bezpečnostné pokyny



**POZOR!**

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM PRÚDOM!  
NEOTVÁRAJTE!



**VÝSTRAHA:** NA ZNÍŽENIE RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEODSTRÁNUJTE KRYT (ANI ZADNÚ ČASŤ). VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ SÚČIASTKY, PODLIEHAJÚCE SERVISU UŽIVATEĽA. OBRÁŤTE SA NA KVALIFIKOVANÝ SERVISNÝ PERSONÁL.



Šípka s bleskom v rovnostrannom trojuholníku je určený na varovanie užívateľa o prítomnosti neizolovaného nebezpečného napätia v rámci balenia výrobku, ktoré môže byť dosť veľké na to, aby vyvolalo nebezpečenstvo elektrického šoku pre osoby.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku má varovať užívateľa na prítomnosť dôležitých prevádzkových a údržbárskych pokynov (obsluhy) v literatúre priloženej k spotrebiču.

**VÝSTRAHA:** NEVYSTAVUJTE TENTO VÝROBOK DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE SA VYVAROVALI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

**VÝSTRAHA:** Neinštalujte toto zariadenie v obmedzenom priestore knižnice a pod.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
KLASSE 1 LASER PRODUKT  
LUOKAN 1 LASER LAITE  
KLASS 1 LASER APPARAT  
CLASSE 1 PRODUIT LASER

### UPOZORNENIE:

Prijímač digitálnych videodiskov používa laserový systém.

Na zabezpečenie správnej prevádzky tohto výrobku si prečítajte príručku pre užívateľa a odložte ju na neskoršie prípadné použitie, ak by ste potrebovali zásah pri údržbe, kontaktujte autorizované servisné strediská.

Používanie iných postupov na ovládanie, nastavovanie alebo vykonávanie procesov iných než tie, ktoré sú špecifikované tu, môžu vyústiť do uvoľnenia nebezpečného žiarenia.

Na ochranu pred priamym účinkom laserového lúča sa nepokúšajte ovárať skriňu. Po otvorení bude viditeľné laserové žiarenie. NEPOZERAJTE SA UPRENE DO LÚČA.

**UPOZORNENIE:** Prístroj sa nemá vystavovať vode, stekajúcej ani striekajúcej nemá sa postaviť na predmety naplnené kvapalinami, ako sú vázy.



Tento produkt je vyrobený tak, že vyhovuje požiadavkám na rádiové frekvencie podľa EEC DIRECTIVE 89/336/EEC, 93/68/EEC a 73/23/EEC.



### Poznámky ku autorským právam:

Zakazuje sa podľa zákona kopírovať, vysielat, ukazovat, prenášať káblom, púšťať na verejnosti alebo prenajímať materiál podliehajúci autorským právam bez dovolenia.

Tento výrobok je vybavený opatreniami na ochranu vyvinutými firmou Macrovision. Na niektorých diskoch sú zaznamenané signály na ochranu proti kopírovaniu. Pri nahrávaní týchto diskov na VCR sa pri prehrávaní objaví šum obrazu. Tento výrobok zahrňuje technológiu na ochranu autorských práv, ktorá je chránená určitými patentmi USA a inými právami na duševné vlastníctvo, ktoré vlastní Macrovision Corporation a iní vlastníci práv. Používanie tejto technológie na ochranu musí povoliť Macrovision Corporation a táto je určená na domáce použitie, pokiaľ Macrovision Corporation neurčí inak. Demontáž a spätné konštrukčné kopírovania sú zakázané.

**SÉRIOVÉ ČÍSLO:** Sériové číslo sa nachádza na zadnej časti tejto jednotky. Číslo je jedinečné pre tento kus prístroja a nie je prístupné pre iných. Sem by ste mali zaznačiť potrebné informácie a uchovávať si stály záznam o Vašom nákupe.

Model .č. \_\_\_\_\_

Sériové číslo \_\_\_\_\_

## Obsah

### ÚVOD

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| Bezpečnostné pokyny               | 2   |
| Obsah                             | 3   |
| Pred použitím                     | 4-5 |
| Disky, ktoré sa dajú prehrávať    | 4   |
| Pokyny                            | 5   |
| Poznámky k diskom                 | 5   |
| O symboloch                       | 5   |
| Ovládacie prvky na prednom paneli | 6   |
| Indikátory v Okne displeja        | 7   |
| Tlačidlá diaľkového ovládania     | 8   |
| Pripojenia na zadnom paneli       | 9   |

### PRÍPRAVA

|   |       |
|---|-------|
| Pripojenia  | 10-14 |
| Pripojenia k televíznemu prijímaču a dekóderu (alebo k Set Top Box) | 10    |
| Prídavné Audio/Video (AV) pripojenia k DVD/CD/VCR prehrávaču        | 11    |
| Pripojenia k rozhlasovej anténe                                     | 11    |
| Pripojenie sústavy reproduktorov                                    | 12    |
| Umiestnenie reproduktorov   | 13    |
| Mini slovník  | 14    |
| Pred prevádzkou - časť Videorekordér [VCR]                          | 15-19 |
| Nastavenie Video kanála   | 15    |
| Prvé použitie DVD/CD/VCR prehrávača                                 | 15    |
| Ako používať hlavné menu  | 16    |
| Automatické naladenie televíznych staníc                            | 16    |
| Ručné naladenie televíznych staníc                                  | 17    |
| Zmena poradia televíznych staníc                                    | 18    |
| Vymazanie televíznych staníc  | 18    |
| Ručné nastavenie hodín  | 19    |
| Nastavenie farebného systému  | 19    |
| Pred prevádzkou - časť DVD  | 20-23 |
| Všeobecné vysvetlivky   | 20    |
| Menu priamo na obrazovke (ON-SCREEN DISPLAY)                        | 20    |
| Počítačové nastavenia   | 21-23 |
| • šebecný postup pri počítačových nastaveniach                      | 21    |
| • Jazyk   | 21    |
| • Obrázok   | 21    |
| • Nastavenie reproduktorov  | 22    |
| • Ostatné   | 22    |
| • Rodičovská zámka  | 23    |

### OBSLUHA

|  |       |
|--|-------|
| Operation with Tape  | 24-27 |
| Prehrávanie pásky  | 24    |
| • CM SKIP [PRESKOČENIE REKLAMY]  | 24    |
| • OPR [OPTIMÁLNE NASTAVENIE OBRÁZU]  | 24    |
| Okamžité časované nahrávanie (ITR)   | 25    |
| Časované nahrávanie pomocou Displeja zobrazovaného na obrazovke                        | 26-27 |
| Prevádzka s DVD a Video CD   | 28-30 |
| Prehrávanie DVD a video CD   | 28    |
| Všeobecné vlastnosti   | 28    |
| • Presun na iný TITLE  | 28    |
| • Presun na inú kapitolu / stopu (CHAPTER / TRACK)                                     | 28    |
| • Vyhľadávanie   | 28    |
| • Zastavenie obrazu (still picture) a prehrávanie rámcíka za rámcíkom (frame-by-frame) | 29    |
| • Pomalý pohyb   | 29    |
| • Opakovanie   | 29    |
| • Opakovanie A-B   | 29    |
| • Časové vyhľadávanie  | 29    |
| • 3D Surround  | 29    |
| • Zoom   | 30    |

|                            |    |
|----------------------------|----|
| • Vyhľadávanie po značkách | 30 |
| Speciálne funkcie DVD      | 30 |
| • Title Menu               | 30 |
| • Menu disku               | 30 |
| • Uhol kamery              | 30 |
| • Zmena audio jazyka       | 30 |
| • Zmena audio kanála       | 30 |
| • Titulky                  | 30 |

### Obsluha audio CD a diskov s MP3/WMA

|  |    |
|--|----|
| Prehrávanie audio CD-čiek a diskov s MP3/WMA | 31 |
| Poznámky k diskom MP3/WMA                    | 31 |
| • Pauza                                      | 32 |
| • Presun na inú stopu                        | 32 |
| • Opakovanie stopy / všetkého / VYP          | 32 |
| • Vyhľadávanie                               | 32 |
| • Opakovanie A-B                             | 32 |
| • 3D Surround                                | 32 |
| • Zmena audio kanála                         | 32 |

### Operation with JPEG Disc

### Programované prehrávanie

|   |    |
|---|----|
| Programované prehrávanie s audio CD a diskami MP3/WMA | 34 |
| Programované prehrávanie s video CD                   | 34 |
| • Opakovanie programovaných stôp                      | 34 |
| • Vymazanie stopy z programovaného zoznamu            | 34 |
| • Vymazanie celého programovaného zoznamu             | 34 |

### Nastavenie reproduktorov

### Dodatočné informácie

### Dodatočná prevádzka – Videorekordér

|  |    |
|--|----|
| Displej zobrazovaný na obrazovke               | 36 |
| Zastavovanie pásky podľa pamäti číselníka      | 36 |
| Jednoduchá užívateľská príručka (Video Doktor) | 36 |
| Jednoduché opakovanie (ez)                     | 36 |
| Zvukový systém Hi-Fi stereo                    | 37 |
| Kompatibilita širokouhlej obrazovky 16:9       | 37 |

### Zvláštne nahrávanie

|  |    |
|--|----|
| Kopírovanie z DVD na videorekordér (VCR) | 38 |
| Kopírovanie z iného videorekordéru       | 38 |

### Prevádzka rádia

|   |    |
|---|----|
| Nastavenie predvoľby rozhlasových staníc  | 39 |
| Počúvanie rádia                           | 39 |
| Vymazanie uložených rozhlasových staníc   | 39 |
| Ručné naladenie rozhlasových staníc       | 40 |
| Automatické naladenie rozhlasových staníc | 40 |
| Prevádzka RDS                             | 40 |

### UDAJE

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Kódový zoznam jazykov       | 41    |
| Kód krajiny                 | 42    |
| Poruchy a ich odstraňovanie | 43-44 |
| Špecifikácie                | 45-46 |

### O symboloch a pokynoch



Indikuje nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej materiálnej škody.






Indikuje špeciálne prevádzkové vlastnosti zariadenia



Indikuje tipy a pokyny pre ľahšie vykonanie potrebného úkonu.

## Pred použitím

### Disky, ktoré sa dajú prehrávať

|   |                                       |
|---|---------------------------------------|
|  | DVD<br>(8 cm / 12 cm disk)            |
|  | Video CD (VCD)<br>(8 cm / 12 cm disk) |
|  | Audio CD<br>(8 cm / 12 cm disk)       |

Okrem toho je táto jednotka schopná prehrávať nosiče SVCD, DVD-RW, DVD+RW, Kodak Picture CD a CD-R alebo CD-RW obsahujúce zvukové tituly, MP3, WMA alebo súbory JPEG.

### Poznámky

- V závislosti od podmienok záznamového zariadenia alebo samotných diskov CD-R/RW (alebo DVD-RW [prepisovateľné], DVD+RW [prepisovateľné]) sa niektoré CD-R/RW (alebo DVD-RW [prepisovateľné], DVD+RW [prepisovateľné]) na zariadení nedajú prehrávať.
- Neprikladajte žiadne tesnenie alebo nálepky na žiadnu stranu (označenú stranu alebo stranu so záznamom) disku.
- Nepoužívajte nepravidelne tvarované CD (napr. osemhranné, či srdcovitého tvaru). Dôsledkom môže byť zlyhanie funkcie.

### Poznámky k DVD a videoCD

Niektoré prehrávacie funkcie DVD a video-CD môžu byť zámerne fixované výrobcom softwaru. Keďže táto jednotka prehráva DVD a video CD podľa obsahu disku konštruovaného výrobcom softwaru, niektoré vlastnosti pri prehrávaní v jednotke nemusia byť dostupné, alebo naopak môžu existovať ďalšie tu nespomínané funkcie. Obráťte sa na pokyny dodávané s DVD alebo video-CD. Niektoré DVD na komerčné účely sa nemusia dať na zariadení prehrávať.

### Regionálny kód DVD/CD prehrávač a DVD

DVD/CD prehrávač je konštruovaný a vyrobený pre prehrávanie so kódovaným softwarom regiónu „2“. Regionálny kód na označení niektorých DVD diskov označuje, ktorý typ prehrávača tieto disky dokáže prehrávať. Tento prehrávač dokáže prehrávať DVD disky označené buď „2“ alebo „ALL“. Ak sa pokúsite prehrávať iné disky, objaví sa na obrazovke „CHECK REGIONAL CODES“ (skontrolujte regionálny kód). Niektoré DVD disky nemusia mať žiaden regionálny kód, hoci ich prehrávanie je zakázané regionálnym obmedzením.



### Pojmy okolo diskov

#### Title [titul] (len DVD)

Obsah hlavného filmu alebo obsah sprievodných vecí alebo obsah nejakých bonusov alebo hudobné album. Každému titulu je priradené titulové referenčné číslo, aby sa deň titul dal ľahšie nájsť.

#### Chapter [kapitola] (len DVD)

Sekcia alebo obrázok alebo hudobný kus, ktoré sú menšie než titul.

Titul sa skladá z 1 alebo viacerých „chapters“. Každý „chapter“ je priradené číslo, ktoré ju umožní rýchlejšie nájsť. V závislosti od disku sa nemusia dať „chapters“ zaznamenať.

#### Track [stopa] (len video CD a audio CD)

Sekcie obrázku alebo hudobného kusa na video CD alebo na audio CD. Každý stope je priradené číslo stopy, ktoré umožní nájsť požadovanú stopu.

#### Scene [scéna]

NA video CD s funkciami PBC (ovládaním prehrávania), pohyb obrázkov a zastavenie obrázkov je rozdelené na časti nazývané „Scenes“. Každá scéna sa zobrazuje na hlavnom menu a má priradené číslo scény, aby sa dala rýchlejšie nájsť. Scéna sa skladá z jednej alebo viacerých stôp.

### Typy video CD

Jestvujú dva typy video CD:

#### Video CD vybavené funkciami PBC (Verzia 2.0)

Funkcie ovládania prehrávania (PBC) Vám umožnia interagovať so systémom cez menu, vyhľadávacie funkcie alebo iné typické operácie podobné počítačovým. Okrem toho sa dajú prehrávať na disku zastavené obrázky, ak sú tieto zahrnuté na disku.

#### Video CD vybavené funkciami PBC (verzia 1.1)

Rovnako sa obsahujú ako audio CD, tieto disky umožňujú prehrávanie videoobrázkov ako aj zvuku, ale nie sú vybavené funkciou PBC.

## Pred použitím (pokračovanie)

### Pokyny

#### Manipulovanie so zariadením

##### Pri preprave

Pôvodný kartón a obalové materiály prídu vhod. NA maximálnu ochranu ich znovu zabaľte tak ako boli pôvodne zabalené výrobcom.

##### Keď sa zariadenie vybaluje a umiestňuje

Obrazok a zvuk TV, videorekordéra alebo rádia môžu byť počas prehrávania rušené. V tom prípade premiestnite zariadenie ďalej od TV, videorekordéra alebo rádia alebo vypnite zariadenie, keď vyberiete disk.

##### Udržiavanie povrchu v čistote

Nepoužívajte prchavé kvapaliny ako sprej proti hmyzu v blízkosti zariadenia. Nenechávajte gumené alebo platíckohmotné výrobky v dlhšom styku so zariadením. Na povrchu môžu zanechať stopy.

#### Čistenie zariadenia

##### Čistenie skrine

Používajte mäkkú, suchú tkaninu. Ak je povrch extrémne znečistený, použite tkaninu namočenú v roztoku mierneho saponátu. Nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá, ako je alkohol, benzín, riedidlá, lebo tieto môžu poškodiť povrch zariadenia.

##### Ako získať jasný obraz

DVD/CD/VCR prehrávač je zariadenie high-tech s najmodernejšou technológiou. Ak sa znečistí optická šošovka a časti diskovej mechaniky, resp. ak sú tieto opotrebované, zníž sa kvalita obrazu.

Odporúča sa pravidelná kontrola a údržba po každých 1000 hodinách použitia. (Závisí to od prevádzkových a okolitých podmienok.)

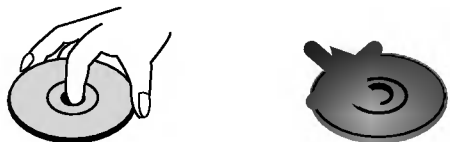
Pre detaily sa skontaktujte s najbližším predajcom.

### Poznámky k diskom

#### Manipulovanie s diskom

Nedotýkajte sa strany disku, ktorá obsahuje záznam. Držte disk za okraje tak, aby sa prsty nedotýkali povrchu.

Nelepte na disk žiaden papier alebo pásku.

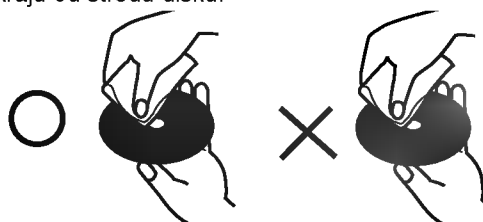


#### Skladovanie diskov

Po prehratí disk skladujte v obale. Nevystavujte disk priamemu slnečnému žiareniu alebo zdrojom tepla, ani nenechávajte ho v zaparkovanom aute na priamom slnku, lebo tam môže byť príliš vysoká teplota vo vnútri auta.

#### Čistenie diskov


Odtlačky prstov a prach môže spôsobovať zníženie kvality obrazu a skreslenie zvuku. Pred prehrávaním vyčistite disk čistou tkaninou. Utierajte disk smerom k okraju od stredu disku.



Nepoužívajte agresívne rozpúšťadlá ako alkohol, benzín, riedidlá, obchodne dostupné čistiace prostriedky, alebo antistatické spreje určené pre staršie vinylové záznamy.








### O symboloch

#### O symbole na obrazovke

Symbol "  " sa môže objaviť a TV obrazovke počas prevádzky. Táto ikona znamená, že funkcia, ktorá je síce vysvetlená v príručke, nie je dostupná pre daný špecifický DVD disk.

#### O symboloch na diskoch pre ďalšie pokyny

Časť, ktorej názov má jeden z nasledujúcich symbolov, sa použije len na disk reprezentovaný daným symbolom.

-  DVD
-  Video CD s PBC
-  Video CD s PBC
-  Audio CD
-  Disk MP3
-  Disk WMA
-  disk obsahujúci súbory JPEG.

### Nastavenie výstupného zdroja

Predtým, ako sa na televíznej obrazovke zobrazí prehrávaný obraz, je potrebné nastaviť jeden výstupný zdroj (DVD alebo videorekordér VCR).

#### **• Ak chcete nastaviť DVD ako výstupný zdroj:**

Stláčajte tlačidlo DVD na diaľkovom ovládaní alebo tlačidlo DVD/VCR na prednom paneli, kým sa na prednom paneli nerozsvieti indikátor DVD a na televíznej obrazovke sa nezobrazí výstupný zdroj DVD.

#### **• Ak chcete nastaviť videorekordér (VCR) ako výstupný zdroj:**

Stláčajte tlačidlo VCR na diaľkovom ovládaní alebo tlačidlo DVD/VCR na prednom paneli, kým sa na prednom paneli nerozsvieti indikátor VCR a na televíznej obrazovke sa nezobrazí výstupný zdroj VCR.

## Ovládacie prvky na prednom paneli

### OTVORIŤ/ZATVORIŤ (▲)

Otvorenie alebo zatvorenie zásuvky disku.

### Snímač diaľkového ovládania

Diaľkové ovládanie DVD/CD/VCR prehrávača namierte smerom k tomuto snímaču.

### Zásuvka disku (DVD prehrávač)

Do tejto zásuvky vložte DVD disk.

### KOPÍROVANIE/PAMÄŤ

Pomocou tohto tlačidla môžete spustiť kopírovanie DVD disku vloženého v DVD prehrávači na VHS videokazetu vloženú vo videorekordéri.

Pomocou tohto tlačidla môžete taktiež naladiť frekvenciu rozhlasových staníc.

### FM/AM

Pomocou tohto tlačidla môžete prepnúť medzi pásmom AM a FM.

### VYSUNUTIE PÁSKY (▲)

Stlačením tohto tlačidla sa páska vysunie z videorekordéru.

### PAUZA/KROK (II/II▶)

Dočasné pozastavenie prehrávania pásky alebo disku v DVD prehrávači alebo vo videorekordéri/opakovaným stlačením tohto tlačidla spustíte prehrávanie obraz po obraze.

### ZASTAVENIE PREHRÁVANIA (■)

Zastavenie prehrávania disku alebo pásky.

### PREHRÁVANIE (▶)

Spustenie prehrávania nahranej pásky alebo disku.

### Kazetový priestor (Videorekordér)

Sem vložte videokazetu.



### Okno displeja

#### Indikátor DVD/VCR (videorekordér)

Tento indikátor označuje aktívny prehrávač.

#### DVD/VCR (videorekordér) (výber výstupu)

Vyberte jeden z výstupných zdrojov, ktorý sa zobrazí na televíznej obrazovke medzi DVD a VCR (videorekordér).

#### PROG/TUNING [PROGRAM/LADENIE] (▼/▲)

Pomocou tohto tlačidla môžete vyhľadávať kanály uložené v pamäti alebo nastaviť video hlavu počas prehrávania pásky vo video prehrávači (režim video-prehrávača VCR).

Pomocou tohto tlačidla môžete naladiť požadovanú rozhlasovú stanicu (režim rádio [Radio Mode]).

#### REC/ITR [NAHRÁVANIE/OKAMŽITÉ ČASOVANÉ NAHRÁVANIE (●)]

Pomocou tohto tlačidla môžete spustiť normálne nahrávanie alebo aktivovať Okamžité časované nahrávanie (ITR).

#### Vstup AV3 (VIDEO IN [Obrazový vstup]/AUDIO IN [Zvukový vstup] (Left/Right [Lavý/Pravý]))

Do tohto konektora pripojte audio/video výstup vonkajšieho zdroja (Audio systém, televízny prijímač/Monitor, iný videorekordér).

#### Reverse SKIP/SCAN [PRESKOČENIE/VYHLADÁVANIE dozadu] (◀◀/◀)

**DVD:** Stlačením tohto tlačidla DVD prehrávač preskočí na začiatok práve prehrávanej kapitoly/stopy alebo na predchádzajúcu kapitolu/stopu. Stlačením a podržaním tohto tlačidla počas dvoch sekúnd spustíte rýchle vyhľadávanie obrazu dozadu.

**VCR (videorekordér):** Stlačením tohto tlačidla prehrávač pretočí pásku na začiatok, ak je v režime STOP [ZASTAVENIE PREHRÁVANIA], alebo spustí rýchle vyhľadávanie obrazu dozadu.

#### Forward SKIP/SCAN [PRESKOČENIE/VYHLADÁVANIE dopredu] (▶▶/▶)

**DVD:** Stlačením tohto tlačidla prehrávač preskočí na nasledujúcu [NEXT] kapitolu/stopu. Stlačením a podržaním tohto tlačidla počas dvoch sekúnd, spustíte rýchle vyhľadávanie obrazu dopredu.

**VCR (videorekordér):** Stlačením tohto tlačidla prehrávač pretočí pásku dopredu, ak je v režime STOP [ZASTAVENIE PREHRÁVANIA], alebo spustí rýchle vyhľadávanie obrazu dopredu.

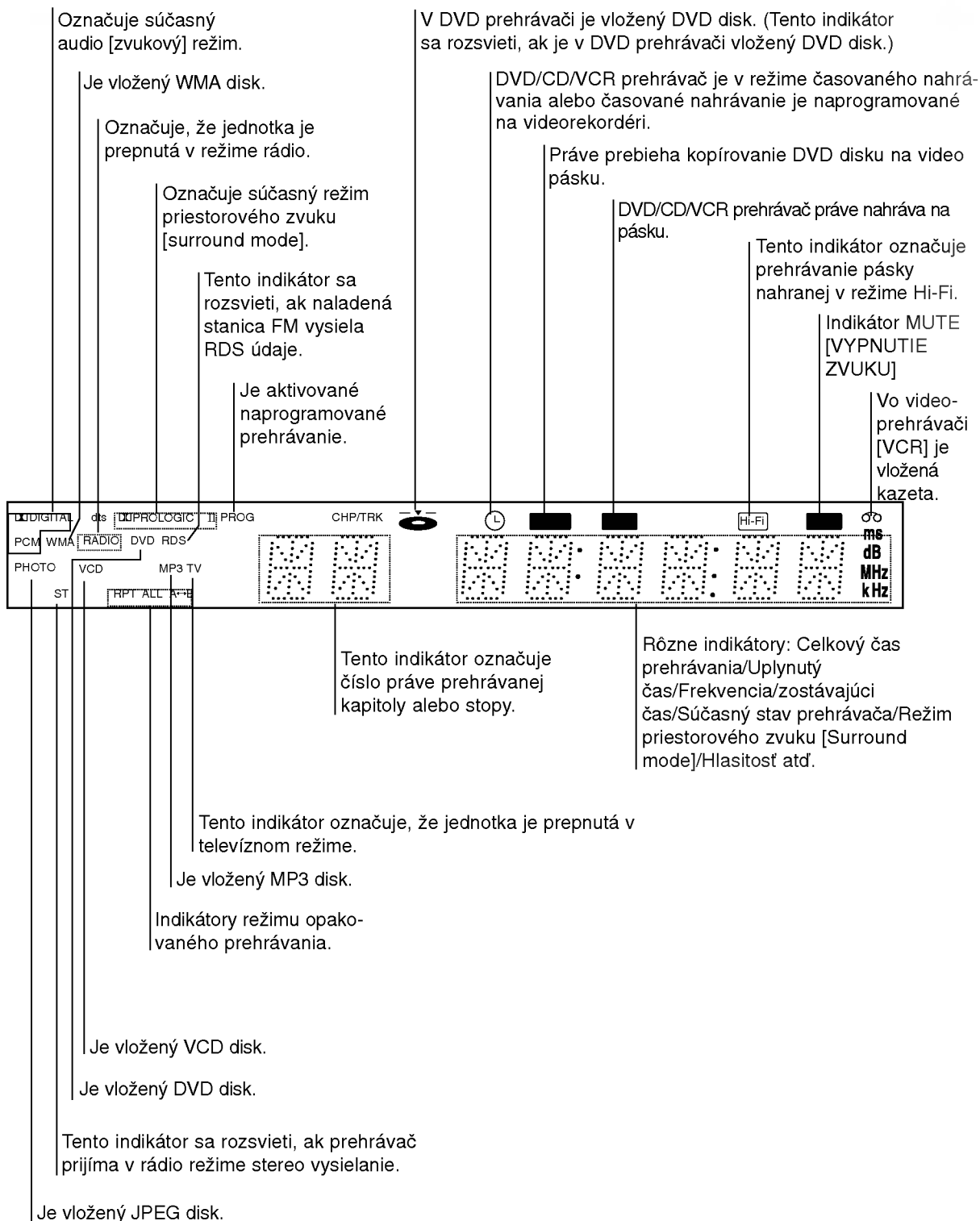
#### Indikátor STANDBY/ON [POHOTOVOSTNÝ REŽIM/ZAPNUTÉ]

Stlačením tohto tlačidla zapnete [ON] alebo vypnete [OFF] DVD/CD/VCR prehrávač.

#### Ovládanie HLASITOSTI

Otáčaním ovládača v smere hodinových ručičiek zvýšite hlasitosť, proti smeru hodinových ručičiek znížite hlasitosť prehrávania.

## Indikátory okna displeja



## Tlačidlá diaľkového ovládania

### Tlačidlo výberu pásma ladiča FM/AM

Pomocou tohto tlačidla vyberiete ladič DVD/CD/VCR prehrávača ako zdroj pre počúvanie. (pásmo FM a AM)

### OPEN/CLOSE, EJECT [OTVORENIE/ZATVORENIE, VYSUNUTIE] (▲)

- Otvorenie a zatvorenie zásuvky disku.  
- Vysunutie pásky z videorekordéru.

### Tlačidlá výberu CD/DVD/VCR [videorekordér]

Výber výstupného zdroja (CD/DVD alebo VCR [videorekordér]), ktorý sa zobrazí na obrazovke televízneho prijímača.

### RDS

Spustenie RDS servisného programu (PS).

### 0-9 očíslované tlačidlá

Výber očíslovaných volieb v menu.

### ANGLE [UHOL]

Výber uhla kamery v DVD režime, ak je výber prístupný.

### PROGRAM

Sprístupnenie a odstránenie programového menu.

### ZOOM [PRIBLIŽENIE]

Zväčšenie DVD video obrazu.

### MARKER [ZÁLOŽKA]

Označenie záložkou akéhokoľvek bodu počas prehrávania.

### SEARCH [VYHLADAVANIE]

Zobrazenie menu MARKER SEARCH [VYHLADAVANIE ZÁLOŽKY].

### DISPLAY, CLK/CNT [DISPLEJ, HODINY/ČÍSELNÍK]

Sprístupnenie displeja zobrazovaného na obrazovke.  
Prepínanie medzi hodinami, číselníkom pásky a zostávajúcim časom pásky na displeji.

### ◀/▶/▲/▼ (vľavo/vpravo/nahor/nadol)

- Výber voľby v menu.

### - PR/TRK/PRESET [PROGRAM/ NASTAVENIE VIDEO HLÁVY/PREDVOLBA] (▲▼)

Nastavenie programu na VCR [videorekordér] alebo Tuner.

### - TUNING [LADENIE] (◀▶)

Ručné nastavenie obrazu pásky na obrazovke.  
Naladenie požadovanej rozhlasovej stanice.

### RETURN [NÁVRAT]

Odstránenie menu nastavenia.

### CM SKIP [PRESKOČENIE REKLAMY]

Rýchle preskočenie 30 sekúnd obrazu nahrávky dopredu.

### STOP [ZASTAVENIE PREHRÁVANIA] (■)

Zastavenie prehrávania.

### REC/ITR [NAHRÁVANIE/ OKAMŽITÉ ČASOVANÉ NAHRÁVANIE] (●)

Spustenie normálneho prehrávania alebo aktivácia Okamžitého časovaného nahrávania.

### REPEAT A-B/SPEED/REPEAT [OPAKOVANIE A-B/RÝCHLOSŤ/ OPAKOVANIE]

- Opakovanie kapitoly, stopy, titulu, všetkých.  
- ez [lahké] opakovanie (viď stranu 36.)  
- Opakovanie úseku.  
- Výber rýchlosti nahrávania.

### TV/VCR [TELEVÍZNY PRIJÍMAČ/VIDEOREKORDÉR]

Sledovanie kanálov naladených na ladiči videorekordéra alebo ladiča televízneho prijímača.

### POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]

Zapnutie [ON] a vypnutie [OFF] DVD/CD/VCR prehrávača.

### AV SELECT

Výber vstupného zdroja na nahrávanie na pásku.

### MUTE [Vypnutie zvuku]

Dočasné vypnutie zvuku v reproduktoroch DVD/CD/VCR prehrávača.

### SOUND MODE [ZVUKOVÝ REŽIM]

Výber zvukového režimu medzi režimom BYPASS, PRO LOGIC, PRO LOGIC II (MOVIE [FILM], MUSIC [HUDBA] a MATRIX) a trojrozmerným priestorovým zvukovým režimom 3D SURROUND.

### CLEAR [VYMAZAŤ]

Vymazanie čísla stopy v programovom menu alebo záložky v menu MARKER SEARCH [VYHLADAVANIE ZÁLOŽKY].

Stlačením tohto tlačidla sa vymažú stanice predvoľby uložené v pamäti ladiča.

### AUDIO

Výber audio jazyka (DVD) alebo audio kanála (CD).

### • SUBTITLE [TITULKY]

Výber jazyka titulkov.

### • TITLE [TITUL]

Zobrazenie menu Titulkov disku, ak je táto funkcia dostupná.

### • AV

Výber vstupného zdroja pre videorekordér. (Ladič, AV1, AV2 alebo AV3).

### • VOLUME [HLASITOSŤ] (+/-)

Nastavenie hlasitosti reproduktorov.

### SETUP/i [NASTAVENIE/i]

Sprístupnenie alebo odstránenie menu nastavenia DVD alebo VCR [videorekordér].

### MEMORY/OK/ENTER [PAMÄT/POTVRDENIE/VLOŽENIE]

- Naladenie frekvencie rozhlasových staníc.

- Zobrazenie funkcií na obrazovke televízneho prijímača.

- Potvrdenie výberu menu.

### DISC MENU [MENU DISKU]

Sprístupnenie menu DVD disku.

### • PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (IIII▶)

Dočasné pozastavenie prehrávania alebo nahrávania/opakovaným stlačením tohto tlačidla spustíte prehrávanie obraz po obraze.

### • PLAY [PREHRÁVANIE] (▶)

Spustenie prehrávania.

### • BACKWARD (◀◀)

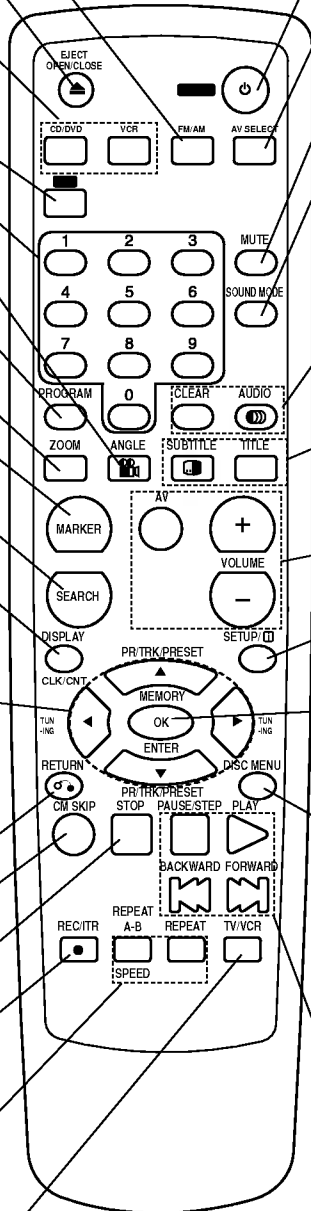
DVD: Vyhľadávanie dozadu\*/preskočenie na začiatok súčasnej kapitoly alebo stopy alebo preskočenie na predchádzajúcu kapitolu alebo stopu.  
VCR (videorekordér): Pretočenie pásky na začiatok v režime STOP [ZASTAVENIE] alebo rýchle vyhľadávanie obrazu dozadu.

\* Stlačte a podržte tlačidlo počas dvoch sekúnd.

### • FORWARD [DOPREDU] (▶▶)

DVD: Vyhľadávanie dopredu\*/preskočenie na nasledujúcu kapitolu alebo stopu.  
VCR: Pretáčanie pásky dopredu v režime STOP [ZASTAVENIE] alebo rýchle vyhľadávanie obrazu dopredu.

\* Stlačte a podržte tlačidlo počas dvoch sekúnd.



### Poznámka

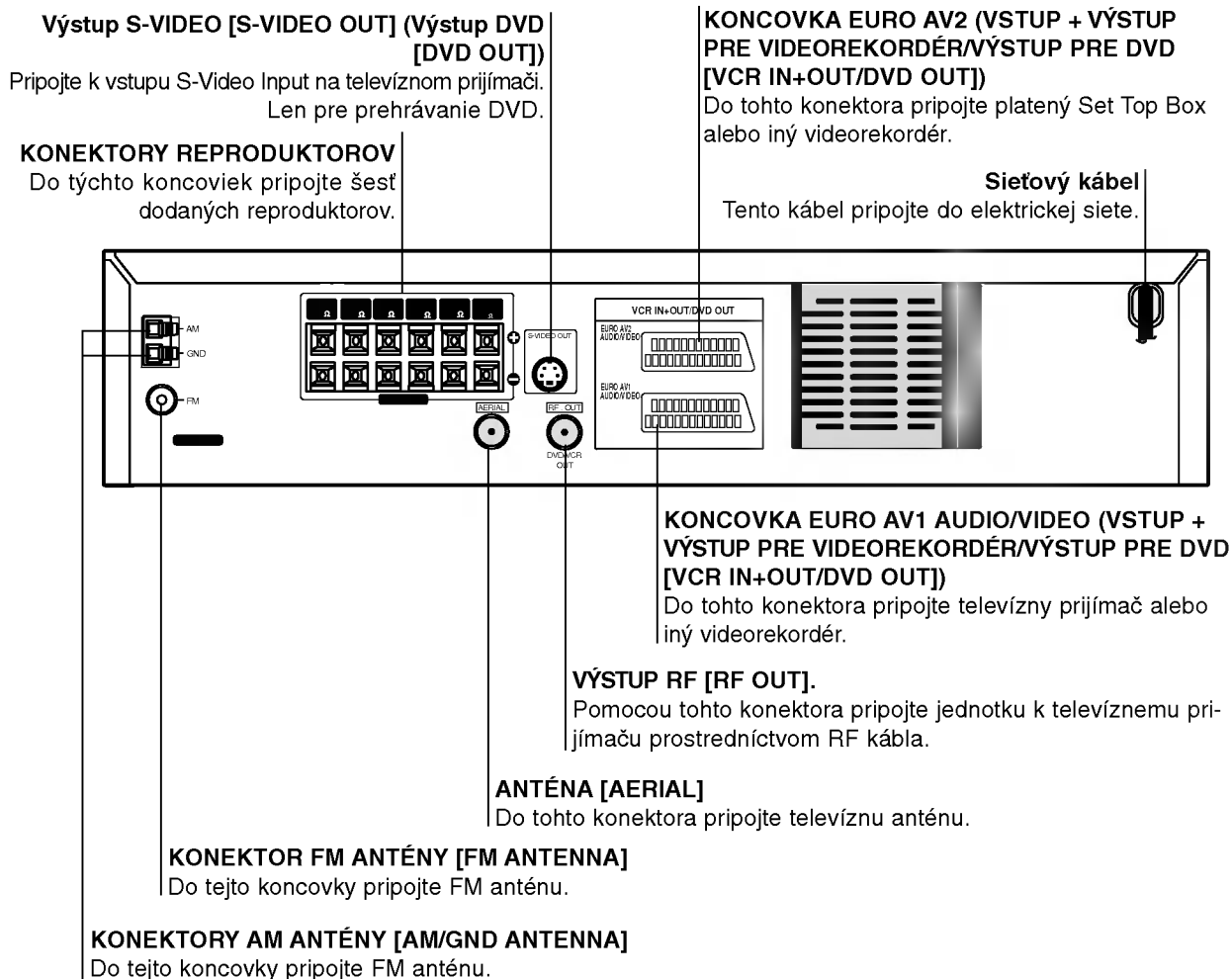
Toto diaľkové ovládanie používa rovnaké tlačidlá pre funkcie videorekordéra a DVD prehrávača (napr. PLAY [PREHRÁVANIE]).

Pred používaním videorekordéra, stlačte najprv tlačidlo VCR [videorekordér].

Pred používaním DVD, stlačte najprv tlačidlo CD/DVD.



## Pripojenia na zadnom paneli



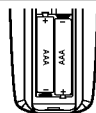
**Nedotýkajte sa vnútorných kolíkov zdievky na zadnom paneli. Elektrostatické výboje môžu natrvalo poškodiť zariadenie.**

### Dosah pri diaľkovom ovládaní

Zamierte diaľkový ovládač na senzor diaľkového ovládania a stlačte príslušné tlačidlá.

- **Vzdialenosť:** Asi 6 m od senzora diaľkového ovládania
- **Uhol:** asi 30 ° v každom smere od čela senzora diaľkového ovládania

### Vkladanie batérií do diaľkového ovládača



Odtiahnite kryt batérií na zadnej strane diaľkového ovládača a vložte dve R03 (veľkosť AAA – menšie než tužkové) batérie so správne obrátenými pólmí  
⊕ a ⊖.

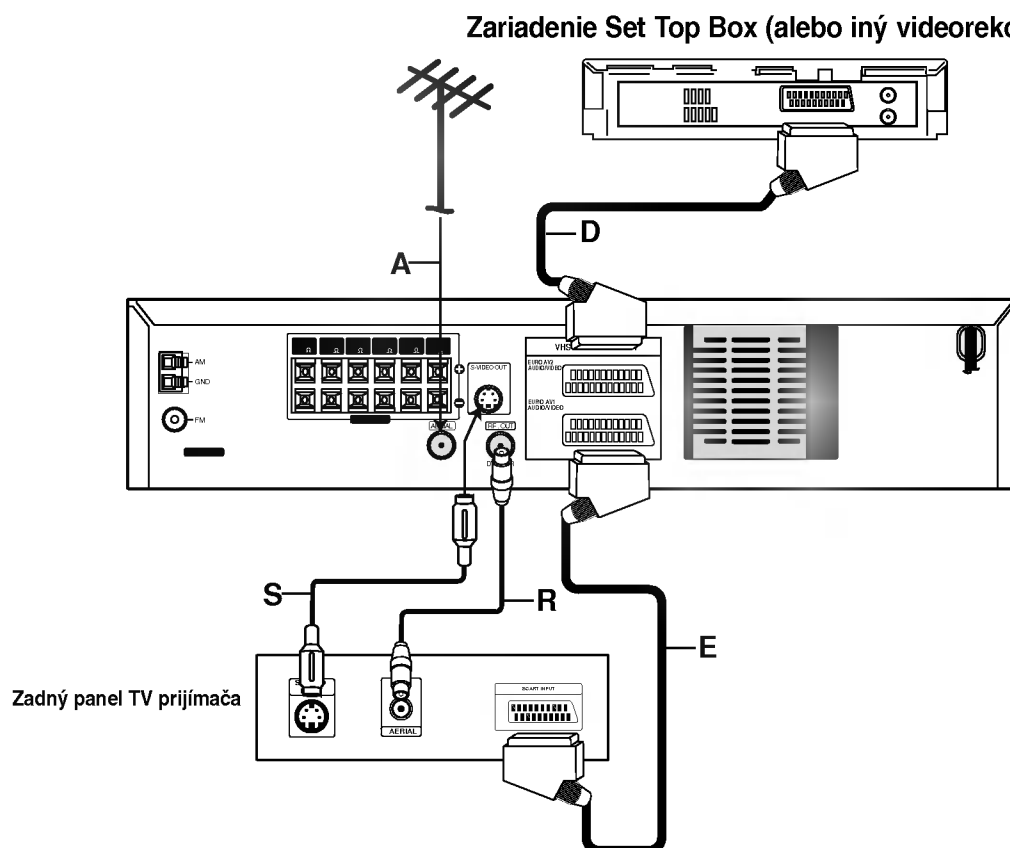


### Upozornenie

Nikdy nemiešajte staré batérie s novými a nikdy nemiešajte dohromady viacero typov batérií (štandardné, alkalické atď.).

## Pripojenia

### Pripojenia k televíznemu prijímaču a Set Top Box (alebo k iný videorekordér)



- Vytvorte jedno z nasledujúcich pripojení v závislosti od možností vášho zariadenia.

#### Rady

- V závislosti od televízneho prijímača a ostatných zariadení, ktoré chcete pripojiť, existujú rôzne spôsoby pripojenia DVD/CD/VCR prehrávača. Použite jeden z nižšie popísaných spôsobov.
- V prípade potreby si informácie o pripojení pozrite v užívateľskej príručke televízneho prijímača, videorekordéra, Stereo systému alebo iných zariadení.

#### Upozornenie

- Uistite sa, či je DVD/CD/VCR prehrávač pripojený priamo k televíznemu prijímaču. Na televíznom prijímači vyberte správny AV vstup.
- DVD/CD/VCR prehrávač nepripájajte k televíznemu prijímaču cez iný videorekordér. Ochranný systém proti kopírovaniu iného videorekordéra by mohol rušiť obraz DVD.

#### Základné pripojenie (AV)

- 1** Koncovku **EURO AV1 AUDIO/VIDEO** na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača pripojte pomocou kábla SCART (**E**) do vstupnej koncovky typu scart na televíznom prijímači.
- 2** K DVD/CD/videorekordéru (**D**) môžete pripojiť zariadenie Set Top Box (alebo iný videorekordér).

#### Základné pripojenie (RF)

- 1** Kábel vnútornej/vonkajšej antény (**A**) pripojte do koncovky **ANTÉNA [AERIAL]** na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.
- 2** Pomocou priloženého kábla RF (**R**) pripojte výstup **RF [RF.OUT]** na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača do vstupu pre anténu na televíznom prijímači.

#### Pripojenie S-Video

Pomocou S-Video kábla (**S**) pripojte koncovku výstupu S-Video [S-VIDEO OUT] na DVD/CD/VCR prehrávači do koncovky vstupu S-VIDEO [S-VIDEO IN] na televíznom prijímači.

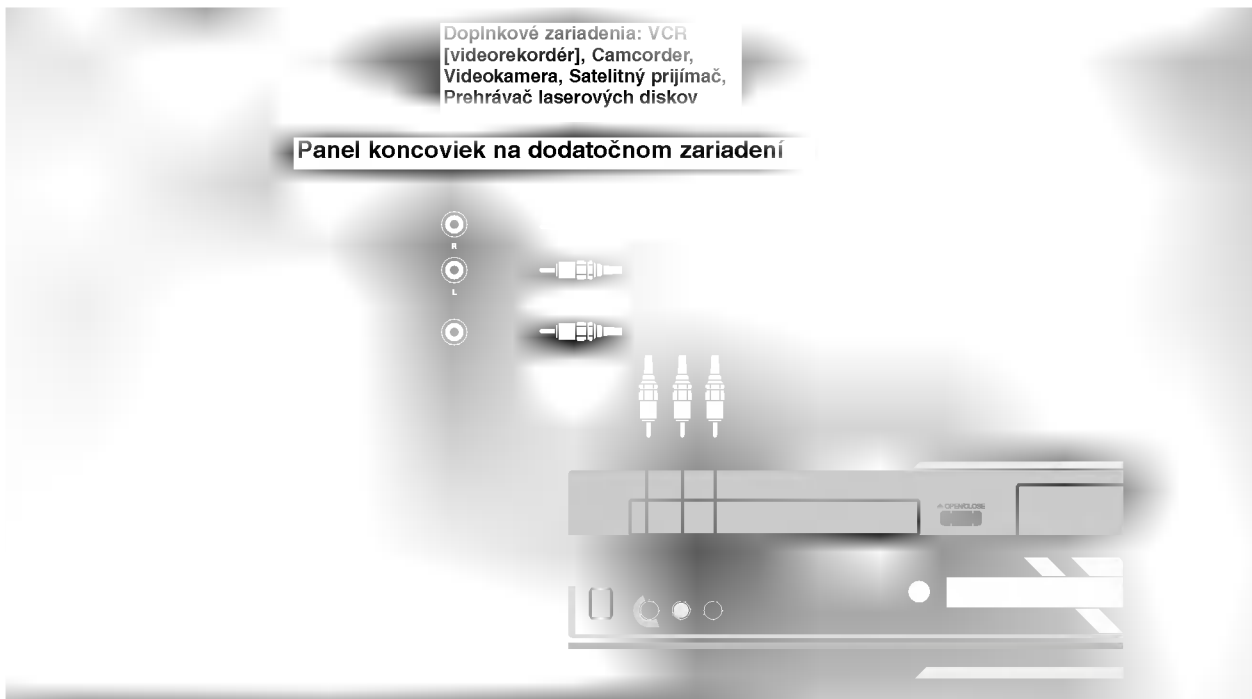
#### Poznámky:

- Signál zdiery S-VIDEO OUT budú púšťať na výstup len keď je funkčný režim zvolený na DVD/CD/VCR.
- Keď pripájate DVD/CD/VCR prehrávač k vášmu TV prijímaču, buďte istí, že vypnete hlavný vypínač a vytiahnete obe zariadenia zo sieťovej zásuvky skôr, ako ich dohromady spojíte.

## Pripojenia (pokračovanie)

### Doplňkové Audio/Video (A/V) pripojenia k DVD/CD/VCR prehrávaču

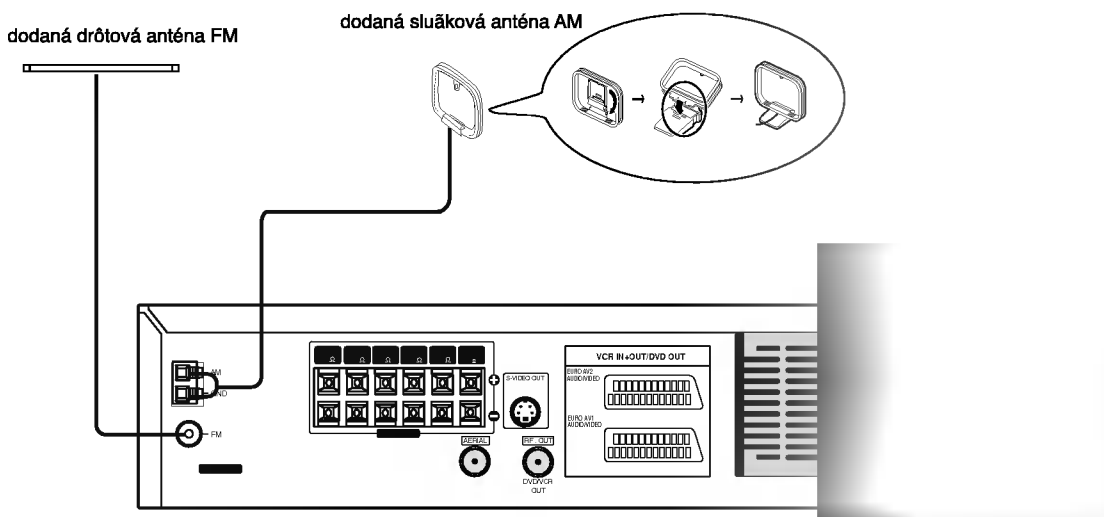
Koncovky AV3 DVD/CD/VCR prehrávača pripojte k výstupným koncovkám audio/video na doplnkových zariadeniach, pomocou dodatočných audio/video káblov.



### Pripojenia rozhlasových antén

Pripojte dodané antény FM / AM pre počúvanie rádia.

- Pripojte slučkovú anténu AM do konektora AM ANTENNA.
- FM drôtovú anténu pripojte do konektora pre anténu FM.



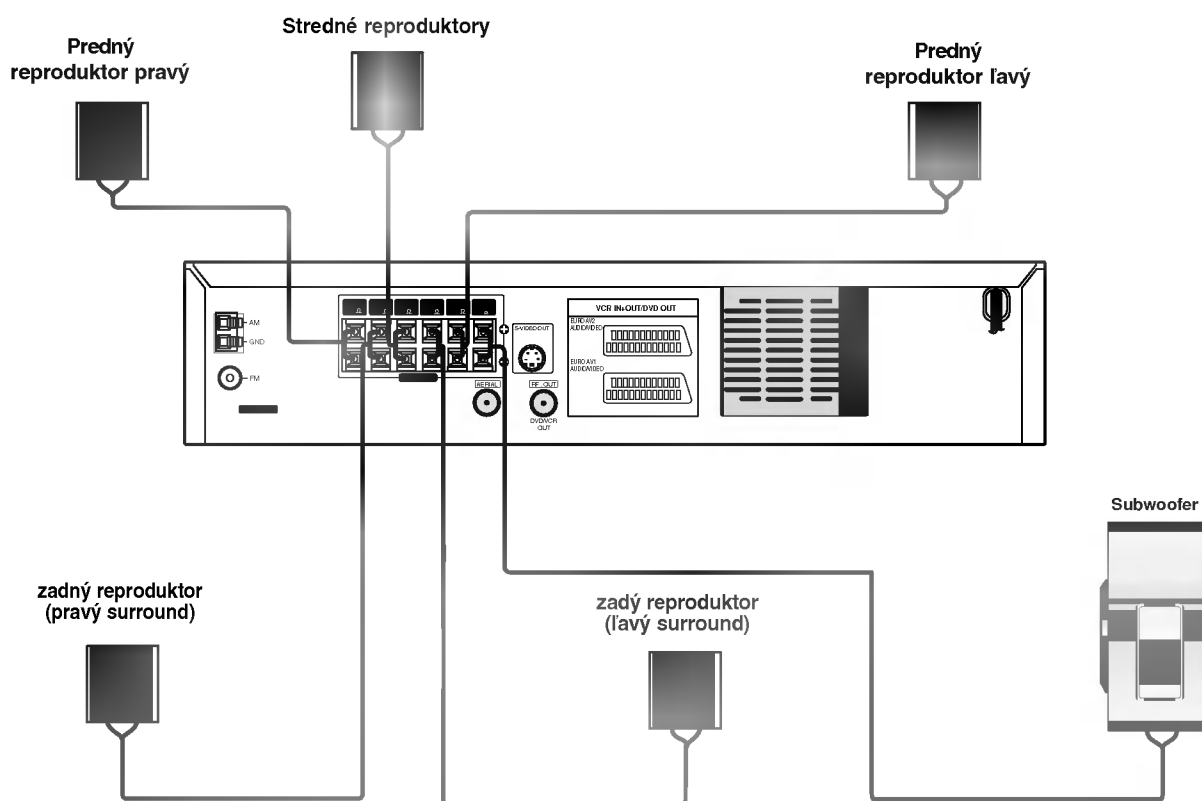
#### Poznámka:

- Na prevenciu pred hlukom držte slučkovú anténu AM ďalej od prehrávača DVD/CD/VCR a iných komponentov.
- Uistite sa, že anténa FM je úplne rozvinutá.
- Po pripojení drôtovej antény FM ju držte čo najviac vodorovne.

## Pripojenia (pokračovanie)

### Pripojenie sústavy reproduktorov

Pripojte reproduktory s použitím dodávaných šnúr k reproduktorom tak, aby súhlasili farby koncoviek a svoriek. Na získanie najlepšieho efektu „surround“ nastavte parametre reproduktorov (vzdialenosť, hladina, atď.)



#### **N** Poznámka

- Zabezpečte, aby farba šnúry reproduktoru súhlasila s príslušnou koncovkou na komponente: + k +, a – k –. ak sú káble vymenené, potom bude zvuk skreslený a bude mu chýbať podklad.
- Ak použijete čelné reproduktory s nízkym maximom pre menovitý vstup, nastavte hlasitosť starostlivo tak, aby sa zabránilo nadmernému výstupu na reproduktoroch.
- Nedemontujte čelný kryt dodávaného reproduktoru.

## Pripojenia (pokračovanie)

### Umiestnenie reproduktorov

V prípade normálnej polohy použite 6 reproduktorov (2 čelné, 1 stredový, 2 zadné reproduktory a subwoofer). Ak chcete dosiahnuť vynikajúci zvuk basov pri prehrávaní, DTS digital surround, je treba zapojiť subwoofer.

- **Čelné reproduktory**

Podľa polohy počúvania nastavte reproduktory do rovnakej vzdialenosti. A podľa polohy počúvania potom stanovte interval medzi reproduktormi 45°.

- **Stredový reproduktor**

Ideálne je, že stredové reproduktory a čelné reproduktory sú v rovnakej výške. Avšak zvyčajne ho umiestnite nad alebo pod televízor.

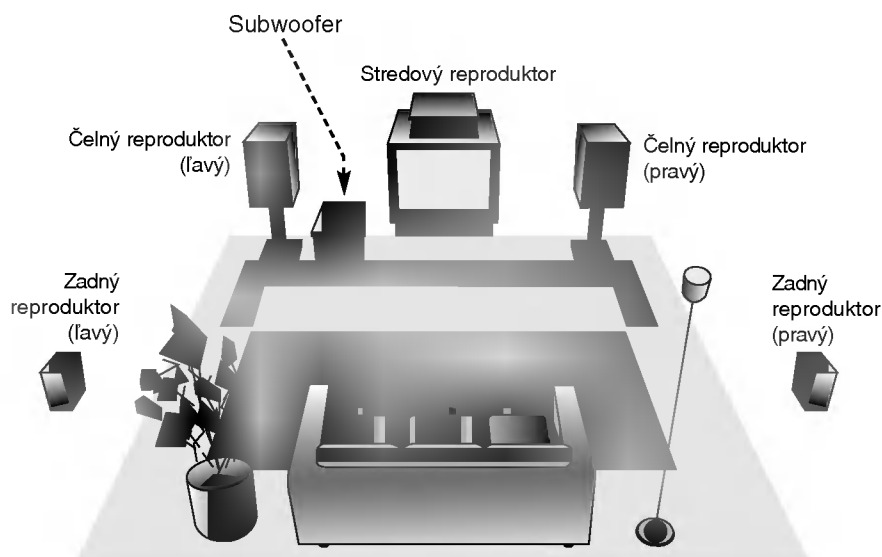
- **Zadné reproduktory**

Umiestnite ich vpravo a vľavo za zónu počúvania. Tieto reproduktory znovu vytvárajú pohyb zvuku a atmosféru potrebnú na prehrávanie zvukov okolo vás. Najlepšie výsledky dosiahnete, keď nebudete inštalovať zadné reproduktory príliš dozadu za zónu počúvania, ale ale nainštalujte ich vo výške alebo nad výškou uší poslucháča. Tiež je účinné, keď sa zadné reproduktory namieria smerom k stene alebo plafónu, aby sa zvuk ešte lepšie rozptýlil.

V prípade menších rozmerov miestnosti, ak je poslucháč blízko zadnej steny, nastavte zadné reproduktory navzájom oproti, a nastavte reproduktory 60 – 90 cm nad čiarou úrovne jeho uší.

- **Subwoofer**

Tento sa môže umiestniť kamkoľvek vpredu.



Príklad umiestnenia reproduktorov

## Mini slovník

### Mini slovník pre zvukový režim Audio Stream & Surround

#### **Ⓜ** DTS

Umožňuje používať 5.1 (alebo 6) diskretných kanálov vysoko kvalitného digitálneho audio režimu z programových zdrojov DTS, ktoré sú na mnohých diskoch, DVD a kompaktných diskoch atď. DTS Digital Surround poskytuje až do 6 kanálov transparentného audio (čo znamená, že je to identické s originálnou predlohou) a výsledkom je výnimočná jasnosť po celej zóne 360° celého zvukového poľa. Termín DTS je obchodná značka z DTS Technology, LLC, vyrábaný v licencií z DTS Technology, LLC.

#### **Ⓜ** DIGITAL

Formát Dolby Digital surround umožňuje využívať až do 5.1 kanálov zvuku s digital surround z programového zdroja Dolby Digital. Ak prehrávate DVD so značkou "Ⓜ", budete mať lepšiu kvalitu zvuku, väčšiu priestorovú presnosť, a zlepšený dynamický rozsah.

#### **Ⓜ** PRO LOGIC

Tento režim používajte na prehrávanie filmov alebo kanálu Dolby Digital 2 označený symbolom "Ⓜ". Tento režim vytvára efekt prítomnosti v kinosále alebo v koncertnej sieni – efekt takej intenzity, ktorý je možné dosiahnuť len pomocou systému DOLBY PRO LOGIC SURROUND. Efekt pohybu zvukového obrazu medzi prednou/zadnou/ľavou/pravou stranou, ako aj pocit pevnej polohy vo zvukovom obraze je čistejší a dynamickejší ako predtým.

#### **Ⓜ** PRO LOGIC (II)

Dolby Pro Logic II vytvára päť plnopásmových výstupných kanálov z dvojkanálového zdroja. To sa deje s použitím pokrokovej, vysoko čistého dekodéra surroundovej matice, ktorý extrahuje priestorové črty pôvodného záznamu bez pridania ďalších zvukov alebo tónových zafarbení.

#### **KINOVÝ REŽIM (MOVIE):**

Tento režim je na použitie v stereo televíznych šou a všetkých programoch v Dolby Surround. Výsledkom je zlepšená prítomnosť zvukového poľa, ktorá sa približuje kvalite zvuku diskretného kanála 5.1.

#### **HUDBNÝ REŽIM (MUSIC):**

sa používa so stereonahrávkami a poskytuje široký a hlboký zvukový priestor. Zahŕňa ovládania umožňujúce „šitie na mieru“ zvuku podľa vkusu poslucháča.

#### **REŽIM MATICOVÝ (MATRIX):**

je rovnaký ako režim hudobný s tým rozdielom, že je vypnutá funkcia DIRECTIONAL ENHANCEMENT LOGIC. Môže sa používať na zlepšenie monosignálu ich tzv. „rozšírením“. Použitie môže tento režim nachádzať v auto – systémoch, kde výkyvy zo slabého stereo príjmu FM môžu inak spôsobovať rušiacie surroundové signály z logického dekodéra. Posledné „ošetrenie“ pre slabý stereo príjem FM môže jednoducho spočívať v posilnení audio do mono.

### Zvukový režim 3D Surround

Táto jednotka je schopná vytvárať zvukový efekt 3D Surround pomocou technológie trojrozmerného zvuku, ktorá simuluje viackanálové zvukové prehrávanie z dvoch bežných stereo reproduktorov namiesto piatich alebo viacerých reproduktorov, ktoré sú bežne potrebné na počúvanie viackanálového zvuku z domáceho kina. Túto funkciu je možné použiť s DVD diskom, ktorého zvukové stopy sú zakódované v systéme Dolby Pro Logic a Dolby Digital.

#### **BYPASS (dvojkanálové stereo)**

Softvér s viackanálovými priestorovými zvukovými signálmi sa prehráva tak, ako boli nahrané.

### Hudobný režim

Môžete využívať zvuk surround jednoducho zvolením niektorého z vopred naprogramovaných zvukových polí podľa pželaného druhu programu.

Tlačidlo **SOUND MODE (ZVUKOVÝ REŽIM)** stláčajte opakovane dovtedy, kým sa v okne displeja nezobrazí požadovaný zvukový režim, ako je uvedené nižšie.

#### **Keď sa na displeji objaví len indikátor PCM:**

Po každom stlačení tlačidla **SOUND MODE** sa mení hudobný režim v tomto poradí:

PRO LOGIC → PL2 MOVIE → PL2 MUSIC → PL2 MATRIX → 3D SURROUND → BYPASS

#### **Keď je vložené DVD**

Môžete zmeniť zvukový režim DVD (Dolby Digital, DTS, Pro Logic, atď.) stlačením tlačidla **AUDIO** na diaľkovom ovládači počas prehrávania.

Hoci obsah DVD sa líši od disku k disku, nasledujúci text vysvetľuje základné operácie pri použití tejto funkcie.

Po každom stlačení tlačidla audio sa zvukový režim mení takto:

**Ⓜ** DIGITAL → **Ⓜ** DTS → **Ⓜ** DIGITAL

#### **Pre Vašu referenciu **Ⓜ** PCM**

- DVD/CD prehrávač si ukladá do pamäti posledné nastavenie režimu pre každý zdroj jednotlivo.
- **Môžete identifikovať formát kódovania programového software, keď pozriete na jeho obal.**
  - Dolby Digital disky sú označené logom **Ⓜ**.
  - Dolby Surround kódované programy sú označené logom **Ⓜ**.
  - DTS Digital Surround disky sú označené s DTS.

#### **Ⓜ** Poznámka

- Keď prehrávate zvukové stopy so vzorkovacou frekvenciou 96 kHz, výstupné signály sa konvertujú na 48 kHz.

## Pred prevádzkou - časť Videorekordér [VCR]

### Nastavenie video kanála

Video kanál (výstupný kanál RF) je kanál, na ktorom televízny prijímač prijíma obrazové a zvukové signály z DVD/CD/VCR prehrávača prostredníctvom RF kábla.

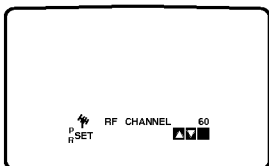
Ak ste použili kábel **SCART**, nemusíte nalaďovať televízny prijímač, jednoducho prepnete kanál **AV**. Kanál **AV** priamo nastavený na príjem optimálneho video prehrávania na televíznom prijímači.

Nasledujúce kroky vykonajte, len ak sa na televíznej obrazovke objavia rušivé prvky, ak ste sa presťahovali do inej oblasti alebo vo vašej oblasti začala vysielat nová televízna stanica, alebo ak ste zmenili RF pripojenie na AV pripojenie alebo naopak.

- 1** Zapnite DVD/CD/VCR prehrávač alebo televízny prijímač.
- 2** Nastavte voľnú polohu 60 na televíznom prijímači.
- 3** Stlačte tlačidlo POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] na diaľkovom ovládaní, čím sa prehrávanie vypne do pohotovostného režimu (indikátor hodín sa stlmí).
- 4** Stlačte a podržte tlačidlo PROG [PROGRAM] ▲ alebo ▼ na DVD/CD/VCR prehrávači počas 4 sekúnd.

Na displeji DVD/CD/VCR prehrávača sa zobrazí RF 60.

Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí nasledovný obraz.



Ak je obraz zasnežený, pokračujte krokom 5. Ak je obraz jasný, stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] na DVD/CD/VCR rekordéri ukončíte nastavenie.

- 5** Stlačením tlačidla PROG [PROGRAM] ▲ alebo ▼ na DVD/CD/VCR prehrávači nastavte video kanál na voľnú pozíciu medzi 22 a 68, ktorá nie je obsadená žiadnou miestnou stanicou vo vašej oblasti.

#### **N** Poznámka

RF kanál sa nezmení, pokiaľ neukončíte krok 6.

- 6** Stlačením tlačidla DVD/CD/VCR prehrávač uložíte nový RF video kanál do pamäte DVD/CD/VCR prehrávača.

Teraz nastavte televízny prijímač na nový DVD+VCR prehrávač kanál.

#### **N** Poznámka

Ak je obraz na obrazovke televízneho prijímača v kroku 4 jasný, televízny prijímač neprelaďujte.

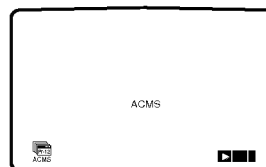
### Prvé použitie prehrávača

Pri nasledujúcich krokoch predpokladáme, že ste prehrávač práve pripojili po prvýkrát.

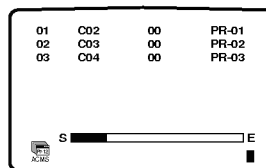
Na uloženie naladenia televíznych staníc, prehrávač obsahuje Systém automatickej pamäte staníc (**ACMS**). Tento systém automaticky naladí a uloží televízne kanály do pamäte prehrávača.

- 1** Skontrolujte, či ste DVD/CD/VCR prehrávač správne nastavili.
- 2** Stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] prehrávač zapnite.

Ak sa na obrazovke nezobrazí Obrazovka menu, skontrolujte, či ste správne naladili televízny prijímač na video kanál. Alebo, ak je toto nastavenie správne, môže to znamenať, že prehrávač je už naladený.



- 3** Stlačením tlačidla OK spustíte automatické ladenie.



- 4** Stlačením tlačidla i odstránite menu z obrazovky.

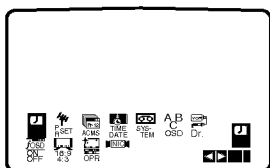
## Pred prevádzkou - časť Videorekordér [VCR]

### Ako používať hlavné menu

Programovanie tohto DVD/VD/VCR prehrávača je pomocou menu zobrazovaných na obrazovke jednoduché. Rôzne menu sa ovládajú pomocou diaľkového ovládania.

**1** Stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] zapnete DVD/CD/VCR prehrávač a televízny prijímač.

**2** Stlačte tlačidlo **i**. Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí hlavné menu.



- **REC [NAHRÁVANIE]**  
Nastavenie časovaného nahrávania (viď str. 26-27).
- **PR SET [NASTAVENIE PROGRAMU]**  
Ručné ladenie (viď str. 17).
- **ACMS**  
ACMS (Systém automatickej pamäte kanálov) (viď pravý stĺpec).
- **TIME DATE [ČAS DÁTUM]**  
Nastavenie dátumu a hodín (viď str. 19).
- **SYSTEM [SYSTÉM]**  
Nastavenie televízneho farebného systému (viď str. 19).
- **ABC OSD**  
Zmena nastavenia jazyka pre OSD.  
Môžete si vybrať medzi Anglický, Ruský, Nemecký, Poľský, Český a Maďarský.
- **Dr.**  
Kontrola problémov DVD/CD/VCR prehrávača (viď str. 36).
- **fOSD ON [Zapnuté]/OFF [Vypnuté]**  
Zobrazenie prevádzkového režimu DVD/CD/VCR prehrávača (viď str. 36).
- **16:9/4:3**  
Výber medzi rozmermi obrazovky televízneho prijímača (viď str. 37).
- **OPR**  
Zlepšenie kvality obrazu prehrávania (viď str. 24).
- **NIC**  
Zapnutie alebo vypnutie digitálneho zvuku NICAM (viď str. 37).

**3** Pomocou tlačidiel **◀** alebo **▶** vyberte požadované menu.

**4** Potvrďte stlačením tlačidla OK a pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte požadovanú položku.

**5** Stlačením tlačidla **i** sa vrátite do televízneho obrazu.

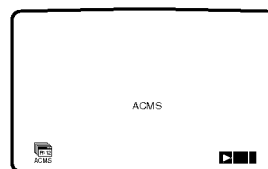
### Automatické naladenie televíznych staníc

Ak chcete spustiť **Systém automatickej pamäti kanálov (ACMS)** ešte raz, musíte postupovať podľa nasledujúcich krokov. Na DVD/CD/VCR prehrávači môžete naladiť až 88 televíznych staníc.

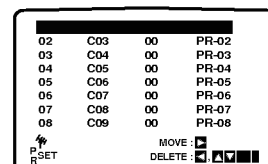
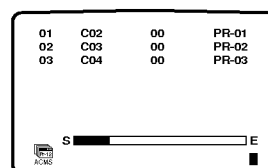
**1** Stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] zapnete DVD/CD/VCR prehrávač.

**2** Stlačte tlačidlo **i**. Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí hlavné menu.

**3** Pomocou tlačidiel **◀** alebo **▶** vyberte položku ACMS a voľbu potvrdíte stlačením tlačidla OK.



**4** Opätovným stlačením tlačidla OK spustíte ladenie.



**5** Stlačením tlačidla **i** odstránite menu z obrazovky televízneho prijímača.



## Pred prevádzkou - časť Videorekordér [VCR]

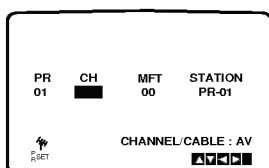
### Ručné naladenie televíznych staníc

V niektorých oblastiach môže byť vysielací signál príliš slabý a automatické naladenie DVD/CD/VCR prehrávača nie je schopné nájsť a správne priradiť televízne stanice. Tieto televízne stanice so slabším signálom musíte naladiť ručne a uložiť ich do pamäte DVD/CD/VCR prehrávača.

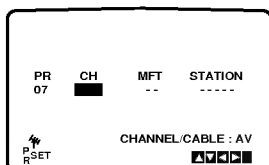
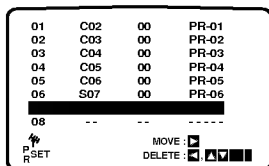
#### 1 Stlačte tlačidlo **i**.

Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí hlavné menu.

#### 2 Pomocou tlačidiel **◀** alebo **▶** vyberte položku **PR SET [NASTAVENIE PROGRAMU]** a potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

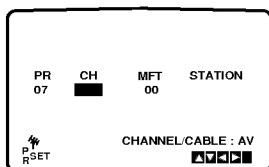


#### 3 Stlačte tlačidlo **i** a pomocou tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte číslo programu, ktorý chcete naladiť (napríklad PR07). Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



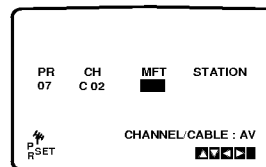
#### 4 Pomocou tlačidla **AV** vyberte **C** (pre štandardné stanice) alebo **S** (pre stanice káblovej televízie): **C02 – C70, S01 – S41**.

Číslo kanálu, ktorý chcete naladiť zadajte pomocou očíslovaných tlačidiel.

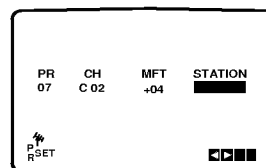


#### 5 Vyhľadávanie sa automaticky zastaví po naladení stanice.

Jemné doladovanie staníc môžete vykonať pomocou tlačidla **▲** alebo **▼**.

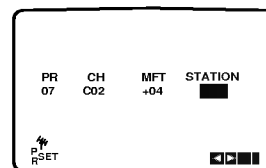


#### 6 Pomocou tlačidla **▶** vyberte požadovanú stanicu a potvrďte stlačením tlačidla **OK**.

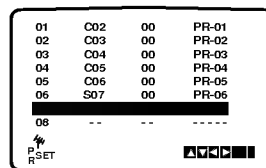


#### 7 Stlačte tlačidlo **▲** alebo **▼** vyberte písmená a čísla pre nový názov stanice.

Pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** sa pohybujete dopredu a dozadu medzi písmenami. Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



#### 8 Stlačením tlačidla **i**, potvrďte umiestnenie stanice.



#### 9 Stlačením tlačidla **i** odstráňte menu z obrazovky televízneho prijímača.

Práve ste na DVD/CD/VCR prehrávači naladili novú televíznu stanicu.

Ak chcete ručne naladiť iné stanice, opakujte kroky 1 - 8.

## Pred prevádzkou - časť Videorekordér [VCR]

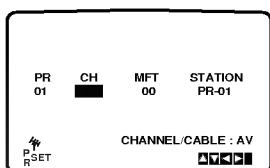
### Zmena poradia televíznych staníc

Po naladení televíznych staníc na DVD/CD/VCR prehrávači môžete zmeniť poradie televíznych staníc, v ktorom boli uložené bez toho, aby ste ich museli opäť naladiť. Pokyny na tejto strane popisujú, ako jednoducho presunúť stanice do požadovaného poradia.

#### 1 Stlačte tlačidlo i.

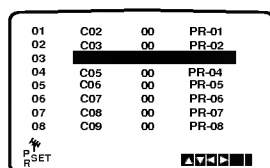
Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí hlavné menu.

Pomocou tlačidla ◀ alebo ▶ vyberte položku PR SET [NASTAVENIE PROGRAMU] potvrďte stlačením tlačidla OK.

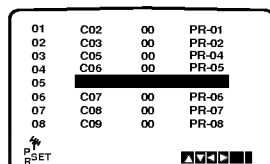


#### 2 Stlačte tlačidlo i.

Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte číslo programu, ktorý chcete premiestniť (napríklad, PR 03). Stlačte tlačidlo ▶.

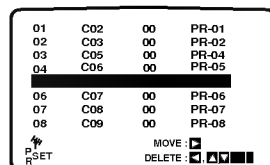


#### 3 Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte číslo programu, ktorý chcete premiestniť (napríklad, PR05).



#### 4 Potvrďte stlačením tlačidla OK.

Vybraný program sa presunie do nového čísla programu.



#### 5 Stlačením tlačidla i odstráňte menu z obrazovky televízneho prijímača.

Ak chcete premiestniť iné televízne stanice, opakujte kroky 1 - 4.

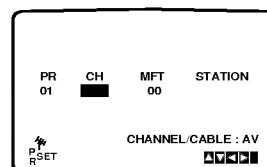
### Vymazanie televíznych staníc

Po naladení televíznych staníc na DVD/CD/VCR prehrávači, môžete tieto stanice z pamäte vymazať. Pokyny uvedené na tejto strane Vám umožnia jednoducho vymazať neželané televízne stanice.

#### 1 Stlačte tlačidlo i.

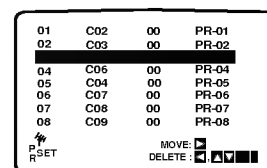
Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí hlavné menu.

Pomocou tlačidla ◀ alebo ▶ vyberte položku PR SET [NASTAVENIE PROGRAMU] a potvrďte stlačením tlačidla OK.



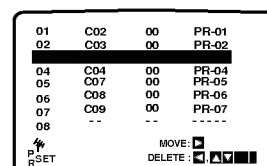
#### 2 Stlačte tlačidlo i.

Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte číslo programu, ktorý chcete vymazať (napríklad, PR03).



#### 3 Stlačte tlačidlo ◀.

Po krátkej chvíli sa vybraná televízna stanica vymaže z pamäti.



#### 4 Stlačením tlačidla i odstráňte menu z obrazovky televízneho prijímača.

Ak chcete vymazať iné televízne stanice, opakujte kroky 1 - 3.

#### Ako vybrať uložené televízne stanice:

Uložené televízne stanice je možné vybrať dvomi spôsobmi.

Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte rôzne stanice, ktoré sú naladené na DVD/CD/VCR prehrávači.

Televízne stanice môžete taktiež priamo vybrať pomocou očíslovaných tlačidiel.

## Pred prevádzkou - časť Videorekordér [VCR]

### Ručné nastavenie hodín

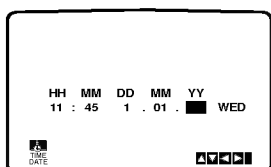
- 1 Stlačte tlačidlo **i**.  
Pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** vyberte položku **TIME DATE [ČAS DÁTUM]** a potvrdte stlačením tlačidla **OK**.



- 2 Pomocou očíslovaných tlačidiel alebo pomocou tlačidiel **▲/▼** alebo **◀/▶** na diaľkovom ovládaní nastavte **HODINY [HOURS]**, **MINÚTY [MINUTES]**, **DEŇ [DAY]**, **MESIAC [MONTH]** a **ROK [YEAR]**.

Nezabudnite, že DVD/CD/VCR prehrávač používa 24 hodinový systém, napr. 1 hodina poobede sa zobrazí ako 13:00.

Deň v týždni sa nastaví automaticky po zadaní roka.



- 3 Ak sa pomýlite, stlačte tlačidlo **◀** alebo **▶** a zadajte správne údaje.

- 4 Stlačením tlačidla **i** odstráňte menu z obrazovky televízneho prijímača.

Nové nastavenie hodín sa uloží do pamäte a na displeji DVD/CD/VCR prehrávača sa zobrazí nové nastavenie.

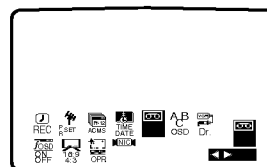
### Nastavenie farebného systému

Tento DVD/CD/VCR prehrávač je vybavený dvojitým farebným štandardom, ktorý umožňuje prehrávanie pásky v systéme PAL a MESECAM. DVD/CD/VCR automaticky zistí počas prehrávania farebný systém.

Ak sa počas prehrávania vyskytnú problémy s farbou, vyberte príslušný farebný systém ručne.

- 1 Stlačte tlačidlo **i**.  
Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí hlavné menu.

- 2 Pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** vyberte položku **SYSTEM [SYSTÉM]**.



- 3 Potvrdte stlačením tlačidla **OK** a pomocou tlačidla **▲** alebo **▼** vyberte požadovaný farebný systém **[COLOUR]**.

#### AUTO:

Pomocou tejto funkcie DVD/CD/VCR prehrávač automaticky zistí PAL alebo MESECAM signály.

#### PAL:

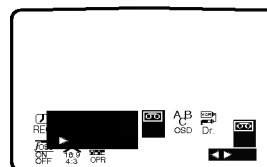
Nastavte pri prijímaní signálov v systéme PAL alebo pri prehrávaní pásky nahranej v systéme PAL.

#### MESECAM:

Nastavte pri prijímaní signálov v systéme MESECAM alebo pri prehrávaní pásky nahranej v systéme MESECAM.




- 4 Pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** vyberte položku **RF AUDIO** a pomocou tlačidla **▲** alebo **▼** vyberte požadovaný RF AUDIO systém.



- 5 Stlačením tlačidla **i** odstráňte menu z obrazovky televízneho prijímača.

## Pred prevádzkou - časť DVD

### Všeobecné vysvetlivky

Táto príručka poskytuje základné pokyny na prevádzkovanie DVD/CD/VCR prehrávač. Niektoré DVD si vyžadujú špecifické prevádzkovanie alebo ju umožňujú len v obmedzenej miere počas prehrávania. Ak sa to stane, objaví sa symbo  na TV obrazovke, čo znamená, že prevádzkovanie nie je povolené DVD/CD/VCR prehrávač alebo nie je dostupné na danom disku.

### Menu priamo na obrazovke (ON-SCREEN DISPLAY)

Všeobecný momentálny stav pri prehrávaní sa zobrazí na TV obrazovke. Niektoré položky sa dajú na menu zmeniť.









#### Prevádzka s ON-SCREEN DISPLAY:

- 1 Stlačte DISPLAY počas prehrávania.
- 2 Stlačte ▲ alebo ▼ a zvolte požadovanú položku. Zvolená položka sa označí.

### 3 Stlačte ◀ alebo ▶ a tým zmeníte nastavenie danej položky.








Číselné tlačidlá sa môžu použiť tiež pre číselné nastavenie (napr. číslo titulu). U niektorých funkcií je potrebné potvrdiť tlačidlom ENTER.





#### Ikony pre dočasné polia dialógového menu na obrazovke

-  Opakovať titu
-  Opakovať kapitol
-  Opakovať stopu (len pre video CD-čka bez PCB)
-  Opakovať všetky stopy (len pre video CD-čka bez PCB)
-  Opakovať A – B
-  Opakovanie vypnuté
-  Pokračovať v prehrávaní od tohto bod
-  Úkon je zakázaný alebo nedostupný

#### Poznámka:

- Niektoré disky nemusia poskytovať všetky vymoženosti, ktoré uvádza tabuľka ikon vyššie.
- Ak sa do 10 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo, dialógové menu na obrazovke sa stratí.

| POLOŽKA                                    | FUNKCIA (VOĽTE POMOCOU ▲/▼)   | METÓDA VOĽBY                            |
|--|---|---|
| Číslo titulu / názvu                       |  1 / 3<br>Ukáže sa aktuálne číslo titulu a celkový počet titulov – preskočí na požadované číslo                              | ◀ / ▶, alebo číslo, ENTER               |
| Číslo kapitoly                             |  Ukáže sa aktuálne číslo kapitoly a celkový počet kapitol – preskočí na požadované číslo                                     | ◀ / ▶, alebo číslo, ENTER               |
| Časové vyhľadávanie                        |  0:20:09<br>Ukazuje uplynulý čas prehrávania a hľadá časový nastavený bod priamo.  | Číslo, ENTER                            |
| Jazyk audio a výstupný režim Digital Audio |  1 ENG<br>□□□<br>5.1 CH<br>Ukazuje momentálny jazyk audio zvukovej stopy, metódu kódovania a číslo kanála, a mení nastavenia | ◀ / ▶<br>AUDIO                          |
| Jazyk pre titulky                          |  Ukazuje momentálny jazyk pre titulky a mení nastavenia  | ◀ / ▶<br>SUBTITLE                       |
| Uhol                                       |  Ukazuje momentálne číslo uhla a celkový počet uhlov, a mení nastavenie uhla   | ◀ / ▶<br>ANGLE                          |
| Zvuk                                       |  BYPASS<br>Zobrazuje práve aktívovaný zvukový režim a umožňuje zmenu nastavenia.   | ◀ / ▶, alebo SOUND MODE (ZVUKOVÝ REŽIM) |

| POLOŽKA     | FUNKCIA (VOĽTE POMOCOU ▲/▼)   | METÓDA VOĽBY                            |
|-------------|---|---|
| Číslo stopy |  1 / 4<br>Ukáže sa aktuálne číslo stopy, celkový počet stôp a režim PBC On a požadované číslo stopy. | ◀ / ▶, alebo číslo, ENTER               |
| Čas         |  0:20:09<br>Ukazuje uplynulý čas prehrávania (len displej)   | -                                       |
| Audio kanál |  STER.<br>Ukazuje audio kanál a mení audio kanál.  | ◀ / ▶, alebo AUDIO                      |
| Zvuk        |  BYPASS<br>Zobrazuje práve aktívovaný zvukový režim a umožňuje zmenu nastavenia.                     | ◀ / ▶, alebo SOUND MODE (ZVUKOVÝ REŽIM) |

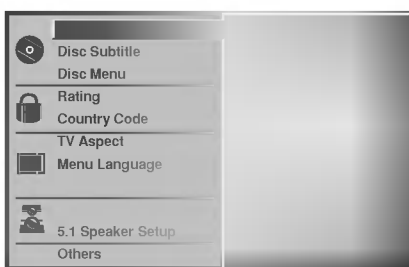
## Pred prevádzkou - časť DVD

### Počiatkové nastavenia

Na prehrávači si môžete povkladať Vaše nastavenia, aké chcete mať.

### Šeobecný postup pri počiatkových nastaveniach

- 1** Stlačte **SETUP**.  
Objaví sa „nastavovacie menu setup“.



- 2** Stlačte **▲/▼** a vyberte požadovanú položku.  
Obrazovka zobrazí momentálne nastavenie alebo alternatívne nastavenia.

- 3** Po vybratí požadovanej položky nastavenia stlačte **▶**, potom **▲/▼**, aby ste vybrali chcené nastavenie.

- 4** Stlačte **ENTER** na potvrdenie vášho výberu.  
Niektoré položky vyžadujú dodatočné kroky.

- 5** Stlačte **SETUP**, **RETURN** alebo **PLAY**, aby ste vystúpili z menu „setup“ von.

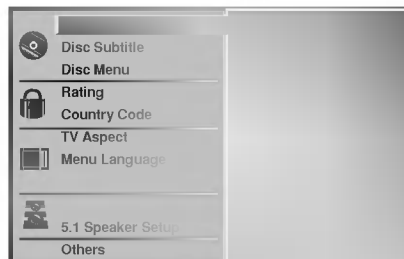
### Jazyk

#### Jazyk na disku

Vyberte jazyk pre menu, audio a titulky na danom disku.

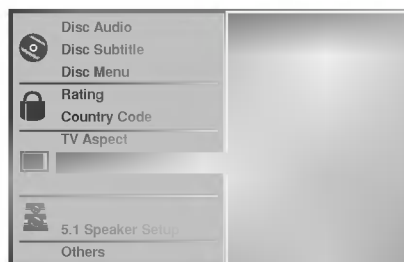
**Pôvodné nastavenie:** Vždy sa najskôr ukáže a teda aj zvolí pôvodný jazyk pre daný disk.

**Iný jazyk:** Pri výbere iného jazyka stlačte numerické tlačidlá a vložte príslušné 4-číslicie podľa kódovej tabuľky pre jazyky na str. 41 návodu. Ak vložíte nesprávny kód jazyka, stlačte **CLEAR**.



#### Jazyk menu

Zvoľte jazyk pre „menu setup“. Po stlačení tlačidla **SETUP** sa potom menu objaví v nastavenom jazyku.



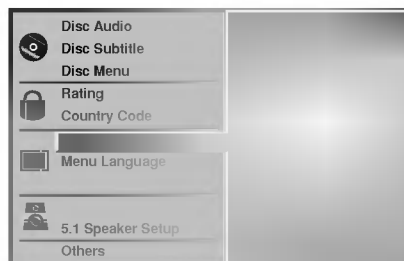
### Obrázok

#### TV formát

**4:3 listová obálka:** Zvoľte, keď je pripojená štandardná TV obrazovka 4:3. Zobrazuje divadelné obrazy s maskujúcimi čiarami a hore obrázok.

**4:3 Panscan:** Zvoľte, keď je pripojená štandardná TV obrazovka. Zobrazuje orezané obrázky tak, aby zaplnili TV obrazovku, alebo sú okraje obrázkov odrezané.

**16:9 širokouhlý:** Vyberte, keď je pripojená obrazovka 16:9.



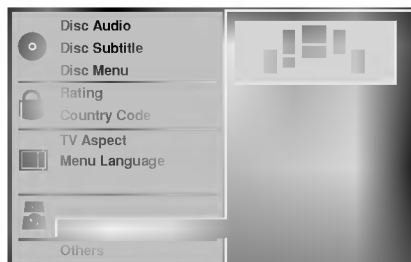
## Pred prevádzkou - časť DVD

### Nastavenie reproduktorov

#### 5.1 Nastavenie reproduktorov

Vyberte nastavenie reproduktorov, vrátane vyváženia hlasitosti a doby oneskorenia, alebo test nastavenia reproduktorov.

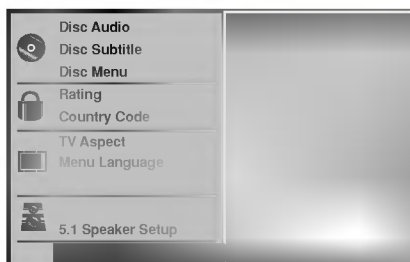
Nastavenie reproduktorov je aktívne len na Analógovom viackanálovom výstupe. (Vid' „Nastavenie reproduktorov“, strana 35.)



### Ostatné

Môžete zmeniť nastavenie DRC, Vokálov, PBC a Automatického prehrávania.

- Stlačením tlačidla ▲/▼ vyberte požadovanú položku a stlačte tlačidlo ENTER. Nastavenie vybranej položky sa zmení medzi On (Zapnuté) a Off (Vypnuté).



### Ovládanie dynamického rozsahu (DRC)

Pomocou DVD formátu môžete zvukovú stopu programu vďaka digitálnej zvukovej technológii počúvať v najpresnejšej a najrealistickejšej forme. Avšak dynamický rozsah zvukového výstupu môžete znížiť (rozdiel medzi zvukmi s najsilnejšou a najslabšou intenzitou). V tomto prípade môžete počúvať film pri nižšej hlasitosti bez straty jasnosti zvuku. Za týmto účelom nastavte DRC do polohy On (Zapnuté).

### PBC

Nastavenie zvukového režimu Ovládania hlasitosti (PBC) na On (Zapnuté) alebo Off (Vypnuté).

**On:** Video CD s PBC sa prehrávajú pomocou PBC.

**Off:** Video CD s PBC sa prehrávajú rovnakým spôsobom ako Audio (zvukové) CD.

### Vokály

Počas prehrávania viackanálového karaoke DVD nastavte Vokály do polohy On (Zapnuté). Karaoke kanály na disku sa zmiešajú s bežným stereo zvukom.

### Automatické prehrávanie

DVD/CD/VCR prehrávač môžete nastaviť tak, aby sa automaticky spustilo prehrávanie DVD disku po jeho vložení do prehrávača.

Ak je režim Auto Play (Automatické prehrávanie) nastavené do polohy On (Zapnuté), tento DVD/CD/VCR prehrávač vyhľadá titul s najdlhším časom prehrávania a potom automaticky spustí prehrávanie tohto titulu.

**On:** Funkcia Automatické prehrávanie je aktivovaná.

**Off:** Funkcia Automatické prehrávanie nie je aktivovaná.

### Poznámka

Funkcia Automatické prehrávanie nemusí pri niektorých DVD fungovať.

## Pred prevádzkou - časť DVD

### Rodičovská zámka

#### Stupnica (Rating)

Filmy na DVD môžu obsahovať scény nevhodné pre deti. Preto môžu disky DVD obsahovať informáciu pre rodičovskú zámku, ktorý sa týka celého disku alebo len určitých scén na disku. Tieto scény sú odstupňované od 1 do 8, alebo alternatívne je možné zvoliť vhodnejšie scény na niektorých diskoch. Táto stupnica od 1 do 8 sa odlišuje od krajiny ku krajine. Funkcie rodičovskej zámky umožňuje zabrániť tomu, aby si tieto disky prehrávali vaše deti alebo umožniť prehrávanie alternatívnych scén.



**1** Zvoľte „Rating“ v menu „setup“ použitím tlačidiel ▲/▼.

**2** Pri stlačení tlačidla „Rating“ stlačte ►.

**3** Keď ste ešte doteraz nezadali heslo; Vložte 4 číslkové heslo numerickými tlačidlami a vytvorte tak osobný bezpečnostný kód a potvrdte ENTER. Vložte tento vytvorený kód ešte raz a potvrdte znovu ENTER.

**Keď ste už zadali heslo;**

Vložte 4-číselné heslo numerickými tlačidlami a potvrdte osobné bezpečnostné heslo a potom potvrdte ENTER.

Ak spravíte pri vkladaní hesla chybu, stlačte CLEAR a vložte heslo znovu.

**4** Zvoľte stupeň od 1 do 8 použitím tlačidiel ▲/▼. „1“ je najmenej obmedzený; „8“ je najviac obmedzený.

**Odomknutie:** Keď zvolíte „Unlock“, rodičovská zámka nie je aktívna. Disk sa bude prehrávať bez obmedzenia.

**Stupnica od 1 do 8:** Niektoré disky obsahujú scény nevhodné pre deti. Keď nastavíte na prehrávači stupnicu, všetky scény na dosku s rovnakým stupňom uzamknutia sa neprehrajú, pokiaľ nie je na disku dostupná alternatívna scéna. Alternatíva musí mať rovnaký stupeň uzamknutia alebo nižší. Ak sa alternatívna scéna nenájde, prehrávanie sa zastaví. Musíte buď vložiť bezpečnostný kód alebo zmeniť stupeň uzamknutia scény.

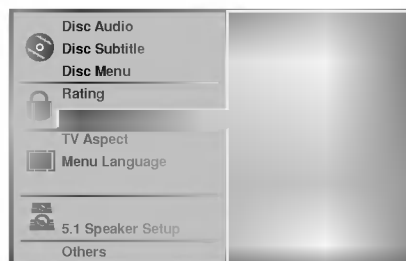
**5** Stlačte ENTER na potvrdenie vášho zvoleného stupňa uzamknutia a potom stlačte SETUP, aby ste vystúpili z menu von.

#### Poznámka

Funkcia Automatické prehrávanie nemusí pri niektorých DVD fungovať.

#### Kód krajiny

Vložte kód krajiny / oblasti, ktorých normy sú použité na odstupňovanie videodisku DVD podľa zoznamu na str. 42 návodu.



**1** Stlačte Country Code pomocou tlačidiel ▲/▼ v menu SETUP.

**2** Po vybraní krajiny stlačte ►.

**3** Vykonať krok 3 pre „Rating“ vyššie.

**4** Zvoľte prvé písmeno použitím tlačidiel ▲/▼.

**5** Posuňte kurzor tlačidlami ◀/▶ a vyberte druhé písmeno tlačidlami hore a vyberte druhé písmeno tlačidlami ▲/▼.

**6** Stlačte ENTER na potvrdenie kódu vybranej krajiny a potom stlačte SETUP, aby ste vystúpili z menu von.

#### Poznámka:

Potvrdenie 4-číslkového hesla je potrebné, keď sa mení kód (pozri „Zmena 4-číslkového kódu“ nižšie).

#### Zmena 4-číslkového kódu

- 1 Vykonať kroky 1 a 2 ako pri „Rating“.
- 2 Vložte starý kód, potvrdte ENTER.
- 3 Vyberte „Change“ tlačidlami ▲/▼ a potom potvrdte ENTER.
- 4 Vložte nové 4 číslce, potom stlačte ENTER.
- 5 Vložte presne ten istý kód ešte raz po druhýkrát a potvrdte ENTER.
- 6 Stlačte SETUP, aby ste vystúpili z menu von.

#### Čo keď ste zabudli vaše 4-číslkové heslo?

Keď zabudnete Vaše 4-číslkové heslo, bude ho treba vymazať. Postupujte takto:

- 1 Stlačte SETUP, aby sa zobrazilo menu.
- 2 Použite numerické tlačidlá a vložte týchto 6 číslc: 210499. Teraz sa vaše 4-číslkové heslo vymazalo.
- 3 Vložte nové heslo ako bolo vysvetlené vyššie (Rating)

## Prevádzka pásky

### Prehrávanie pásky

Videokazety je možné vložiť alebo vysunúť, len ak je DVD/CD/VCR prehrávač pripojený do elektrickej siete. Tento DVD/CD/VCR prehrávač je taktiež schopný prehrávať pásky nahrané v systéme NTSC (na televíznom prijímači v systéme PAL).

#### Vylepšenie obrazu

Po vložení kazety a po spustení prehrávania sa automaticky spustí funkcia nastavenia video hlavy, ktorá umožní prehrávanie s čo možno najlepším obrazom. Ak je kvalita nahrávky slabá, opakovane stlačajte tlačidlo **PR/TRK [PROGRAM/NASTAVENIE VIDEO HLAVY](▲▼)** na diaľkovom ovládaní alebo **PROG/TUNING [PROGRAM/LADENIE] (▲▼)** na prednom paneli, čím nastavíte hlavu ručne a odstránite prípadné rušivé prvky z obrazu. Stlačením tlačidla **0** na diaľkovom ovládaní opäť spustíte funkciu automatického nastavenia video hlavy.

#### 1 Skontrolujte, či ste správne pripojili DVD/CD/VCR prehrávač podľa vyššie uvedeného popisu v tejto príručke.

Zapnite televízny prijímač.

Stlačením tlačidla **POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]** zapnite DVD/CD/VCR prehrávač.

Vložte videokazetu do DVD/CD/VCR prehrávača. Okienko videokazety musí byť otočené smerom nahor a šípka musí byť namierená smerom od Vás.

#### 2 Stlačením tlačidla **PLAY [PREHRÁVANIE] (▷)** spustíte prehrávanie videopásky.

Ak vložíte videokazetu s odstránenou poistkou proti nahrávaniu, prehrávanie kazety sa spustí automaticky.

#### AUTOMATICKÉ NASTAVENIE VIDEO HLAVY [AUTO TRACKING]

DVD/CD/VCR prehrávač automaticky nastaví video hlavu, čím sa dosiahne najlepšia kvalita prehrávania.

#### 3 Stlačením tlačidla **PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (||)** pozastavíte obraz prehrávania.

Opakovaným stláčaním tlačidla **PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (||)** môžete posúvať nahrávku dopredu obraz po obraze.

Ak stlačíte tlačidlo **FORWARD [DOPREDU]**, prehrávanie obrazu sa spomalí na približne 1/19 rýchlosti normálneho prehrávania. Páska môže zostať v režime pauza najviac 5 minút. Po 5 minútach prehrávač prehrávanie zastaví, aby sa nepoškodila páska alebo prehrávač.

Zastavený obraz môžete jemne vylepšiť pomocou tlačidla **PR/TRK [PROGRAM/NASTAVENIE VIDEO HLAVY](▲▼)** na diaľkovom ovládaní.

#### 4 Stlačením tlačidla **PLAY [PREHRÁVANIE] (▷)** môžete pokračovať v normálnom prehrávaní pásky.

**Vyhľadávanie obrazu [Picture search]:**

Počas prehrávania stlačte buď tlačidlo **FORWARD [DOPREDU]**, alebo **BACKWARD [DOZADU]**.

Pomocou tejto funkcie môžete rýchlo pretočiť pásku (7 krát rýchlejšie ako normálne prehrávanie) a zároveň môžete sledovať obraz nahrávky.

**Logické vyhľadávanie [Logic search]:**

Počas rýchleho pretáčania dopredu alebo dozadu stlačte a držte tlačidlo **FORWARD [DOPREDU]** alebo **BACKWARD [DOZADU]**. Obraz sa bude prehrávať 7 krát rýchlejšie v porovnaní s normálnym nahrávaním.

#### 5 Počas prehrávania alebo počas pozastaveného obrazu stlačte tlačidlo **◀** alebo **▶**. Takto môžete dosiahnuť nasledujúce rýchlosti prehrávania.

(-7x prehrávanie, -3x prehrávanie, - prehrávanie, zastavený obraz, 1/19 spomalené prehrávanie, prehrávanie, 2x prehrávanie, 7x prehrávanie) Spomalené prehrávanie a funkciu shuttle vypnete stlačením požadovanej inej funkcie.

Počas spomaleného prehrávania a počas funkcie shuttle sa môžu na obraze objaviť rušivé čiary v závislosti od stavu pásky.

Ak sa v obraze objavujú rušivé prvky, môžete ich znížiť pomocou tlačidla **PR/TRK [PROGRAM/NASTAVENIE VIDEO HLAVY] (▲▼)** na diaľkovom ovládaní.

#### 6 Stlačením tlačidla **STOP [ZASTAVENIE] (■)** zastavíte prehrávanie.

Stlačte tlačidlo **EJECT [VYSUNUTIE PÁSKY]**.

Po dosiahnutí konca pásky, DVD/CD/VCR prehrávač automaticky zastaví prehrávanie, pretočí ju na začiatok, zastaví pretáčanie na začiatku pásky, vysunie pásku a vypne sa.

#### CM SKIP [PRESKOČENIE REKLAMY]:

Táto funkcia umožňuje počas prehrávania pásky preskočenie reklamy trvajúcej niekoľko sekúnd a potom pokračovať v prehrávaní.

Počas prehrávania pásky stlačte tlačidlo **CM SKIP [PRESKOČENIE REKLAMY]** na diaľkovom ovládaní na preskočenie reklamy (alebo iného programového materiálu).

Opakovaným stláčaním tlačidla **CM SKIP [PRESKOČENIE REKLAMY]** video prehrávač preskočí: Páska sa pretočí s obrazom o 30 sekúnd nahrávky dopredu po každom stlačení tohto tlačidla.

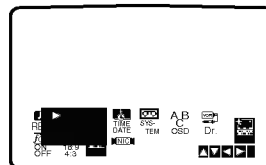
|             |            |
|-------------|------------|
| 1 Stlačenie | 30 sekúnd  |
| 2 Stlačenia | 60 sekúnd  |
| 3 Stlačenia | 90 sekúnd  |
| 4 Stlačenia | 120 sekúnd |
| 5 Stlačenia | 150 sekúnd |
| 6 Stlačenia | 180 sekúnd |

#### OPR [Optimálne nastavenie obrazu]:

Táto funkcia automaticky vylepší kvalitu obrazu prehrávania pomocou nastavenia DVD/CD/VCR prehrávača v závislosti od stavu pásky.

#### 1 Stlačte tlačidlo **i**.

#### 2 Pomocou tlačidla **◀** alebo **▶** vyberte položku **OPR** a potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



#### 3 Opakovaným stláčaním tlačidiel **▲** alebo **▼** vyberte: **OFF [VYPNUTÉ]**, **SOFT [MÄKKÝ]** alebo **SHARP [OSTRÝ]**.

Nezabudnite, že funkciu **OPR** môžete použiť len pri prehrávaní pásky.

#### 4 Stlačením tlačidla **i** odstránite menu z obrazovky televízneho prijímača.



## Prevádzka pásky

DVD/CD/VCR prehrávač umožňuje nahrávanie pomocou viacerých spôsobov:

**Okamžité časované nahrávanie (ITR):** Spúšťa nahrávanie okamžite na stanovenú dobu alebo do skončenia videokazety.

**Časované nahrávanie [Timer Recording]:** Nahrávanie môžete naprogramovať dopredu (1 mesiac dopredu od nastavenia). Je možné nastaviť až 7 automatických nahrávaní.

DVD/CD/VCR prehrávač je vybavený funkciou Dlhé prehrávanie (LP), ktorá umožňuje zaznamenanie dvojnásobnej dĺžky nahrávky na video kazetu. Napríklad kazeta typu E-180 má kapacitu 180 minút pri nahrávaní pomocou funkcie Štandardné prehrávanie (SP); pomocou funkcie LP budete môcť na rovnakú kazetu nahráť až 360 minút záznamu. Nezabudnite, že pri použití funkcie LP sa kvalita obrazu a zvuku mierne zhorší.

### Okamžité časované nahrávanie (ITR)

- 1** Skontrolujte, či ste správne pripojili DVD/CD/VCR prehrávač podľa popisu uvedeného vyššie v tejto príručke. Stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] zapnete DVD/CD/VCR prehrávač.
- 2** Do DVD/CD/VCR prehrávača vložte pásku s ochrannou poistkou. Videokazeta musí byť otočená okienkom nahor a šípka musí smerovať smerom od Vás.
- 3** Pomocou tlačidla PR/TRK [PROGRAM/NASTAVENIE VIDEO HLAVY] (▲▼) prepnete číslo programu, z ktorého chcete nahrávať. Číslo programu môžete taktiež vybrať priamo pomocou očíslovaných tlačidiel na diaľkovom ovládaní.
- 4** Ak chcete nahrávať priamo zo zásuvky SCART alebo zásuviek AV3, opakovane stláčajte tlačidlo AV pokiaľ sa nezobrazí zásuvka, z ktorej chcete nahrávať.
  - AV 1** pre nahrávanie zo zásuvky EURO AV1 SCART na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.
  - AV 2** pre nahrávanie zo zásuvky EURO AV2 SCART na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.
  - AV 3** pre nahrávanie zo zásuviek AV3 na prednom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.
- 5** Stlačte tlačidlo SPEED [RÝCHLOSŤ], ak chcete nahrávať v režime Dlhého prehrávania [LP] alebo Štandardného prehrávania [SP]. Režim SP [Štandardné prehrávanie] dosahuje lepšiu kvalitu obrazu a zvuku, aj keď režim LP [Dlhé prehrávanie] poskytuje dvojnásobnú dĺžku nahrávky v porovnaní s SP [Štandardné prehrávanie].

### 6 Nahrávanie spustíte stlačením tlačidla REC/ITR [NAHRÁVANIE/OKAMŽITÉ ČASOVANÉ NAHRÁVANIE] (●).

Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí nápis RECORD [NAHRÁVANIE].

Opakovane stláčajte tlačidlo REC/ITR [NAHRÁVANIE/OKAMŽITÉ ČASOVANÉ NAHRÁVANIE]. Každé ďalšie stlačenie tohto tlačidla zvýši nahrávací čas o 30 minút, až po dosiahnutie maximálnej hodnoty 9 hodín.

### 7 Stlačením tlačidla PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (■) môžete preskočiť nahranie neželaných scén.

Opätovným stlačením tlačidla PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (■) nahrávanie pokračuje. Ak stlačíte tlačidlo PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (■) počas Okamžitého časovaného nahrávania (ITR), DVD/CD/VCR prehrávač sa prepne do režimu pauzy nahrávania a Okamžité časované nahrávanie sa zruší.

Pásku môžete pomocou funkcie pauza pozastaviť na maximálne 5 minút; na obrazovke sa zobrazí nápis RECP. Po 5 minútach DVD/CD/VCR prehrávač nahrávanie zastaví, aby sa zabránilo prípadnému poškodeniu pásky alebo DVD/CD/VCR prehrávača.

### 8 Dvojitým stlačením tlačidla STOP [ZASTAVENIE] (■) v rozsahu 5 sekúnd nahrávanie zastavíte.

Stlačte tlačidlo EJECT [VYSUNUTIE PÁSKY] (▲). Na obrazovke televízneho prijímača sa na pár sekúnd objaví nápis EJECT [VYSUNUTIE PÁSKY].

### Poznámky

- Ak nechcete na pásku nahrávať (čo sa môže veľmi ľahko stať omylom), odstráňte ochrannú poistku proti nahrávaniu na zadnej strane video kazety.
- Na kazetu s odstránenou poistkou proti nahrávaniu je možné opäť nahrávať, ak priestor poistky prelepíte lepiacou páskou.
- Nezabudnite, že môžete nahrávať jeden program počas sledovania iného programu. Po spustení okamžitého časovaného nahrávania stlačte tlačidlo TV/VCR [TV/Videorekordér], v okne displeja sa objaví indikátor TV a potom vyberte iný kanál na televíznom prijímači.

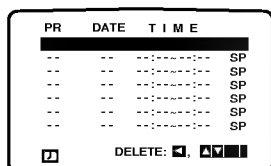
## Prevádzka pásky

### Časované nahrávanie pomocou displeja zobrazovaného na obrazovke

Môžete nastaviť až sedem časovaných nahrávaní v rozsahu jedného mesiaca od súčasného dátumu. **NEZABÚDNITE!** pred nastavením časovača sa uistite, že ste správne nastavili hodiny DVD/CD/VCR prehrávača a viete, ktoré stanice ste naladili na príslušné televízne kanály DVD/CD/VCR prehrávača. V kroku 4, ak chcete nahrávať buď z koncoviek SCART alebo z koncovky AV3 na prednom paneli, stlačte tlačidlo AV IN.

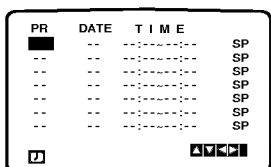
**1** Vložte kazetu s ochrannou poistkou do video rekordéra. Video kazeta musí byť otočená okienkom smerom naor a šípka musí smerovať od Vás.

**2** Stlačte tlačidlo i. Pomocou tlačidla ◀ alebo ▶ vyberte funkciu REC a potvrdte stlačením tlačidla OK. Ak sú všetky položky časovača nahrávania plné, pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte položku časovača nahrávania, ktorú chcete vymazať alebo nahradiť. Stlačením tlačidla ◀ vymaže vybranú položku časovača nahrávania.

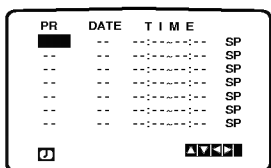


**3** Stlačením tlačidla OK začnete nastavovať časovač nahrávania položky.  
**4** Pomocou očíslovaných tlačidiel vyberte stanicu, z ktorej chcete nahrávať.

Pri výbere stanic 1 – 9 stlačte najskôr tlačidlo 0, potom číslo kanála; napríklad Stanica 3 – 03. Kanály môžete taktiež vybrať pomocou tlačidla ▲ alebo ▼. Ak chcete nahrávať z koncoviek SCART alebo zo zásuvky AV INPUT na prednom paneli, opakovaným stlačením tlačidla AV IN vyberte zobrazenie príslušného kanálu (AV1, AV2 alebo AV3). Výber potvrdte stlačením tlačidla ▶.

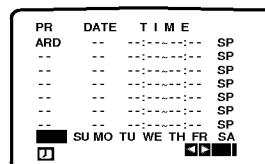


**5** Pomocou očíslovaných tlačidiel zadajte dátum programu.



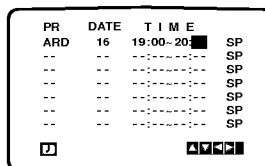
Ak stlačíte tlačidlo OK pred zadaním dátumu, môžete si vybrať jednu z nasledujúcich automatických funkcií nahrávania. Pomocou tlačidla ◀ alebo ▶ vyberte požadovanú funkciu a potvrdte stlačením tlačidla OK.

**DLY [Denne]** Pomocou tejto funkcie môžete naprogramovať nahrávanie každý deň v rovnakom čase (okrem soboty a nedele).  
**Weekly [Týždenne]** Pomocou tejto funkcie môžete naprogramovať nahrávanie v rovnakom čase každý týždeň.



**6** Pomocou očíslovaných tlačidiel zadajte čas začiatku a konca programu, ktorý chcete nahrávať.

Nezabudnite, že video rekordér používa 24 hodinový časový systém, napr. 1 hodina poobede sa zobrazuje ako 13:00. Čas začiatku a konca programu môžete taktiež nastaviť pomocou tlačidla ▲ alebo ▼.

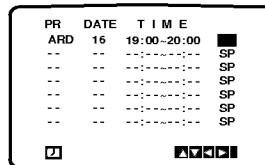


**7** Pomocou tlačidla ▶ vyberte rýchlosť nahrávania, stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼, ak chcete nahrávať v systéme IP [Inteligentné LP prehrávanie] alebo LP [Dlhé prehrávanie].

### Inteligentné nahrávanie LP [Dlhé prehrávanie]

Ak nastavíte rýchlosť pásky na „IP [Inteligentné LP prehrávanie]“, DVD/CD/VCR prehrávač automaticky prepne rýchlosť pásky na LP [Dlhé prehrávanie], aby sa umožnilo nahranie celého programu, ak pri časovanom nahrávaní v režime SP [Štandardné prehrávanie] nie je dostatok pásky na nahranie celého programu.

**8** Preverte, či sú položky časovača správne nastavené. Stlačením tlačidla i uložte nastavenie do pamäte. Ak sa zobrazí nápis PLEASE CHECK [SKONTROLUJTE PROSIM], zadali ste nesprávne údaje a budete ich musieť vložiť ešte raz.



**9** Stlačením tlačidla i odstráňte menu. Ak chcete nastaviť ďalšie časované nahrávania, opakujte kroky 2 - 8.

**10** Stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE] DVD/CD/VCR prehrávač vypne do pohotovostného režimu [Standby].

V okne displeja DVD/CD/VCR prehrávača sa zobrazí symbol ⊙ označujúci, že DVD/CD/VCR čaká na spustenie nahrávania. DVD/CD/VCR prehrávač spustí časované nahrávanie akéhokolvek programu, aj keď je prepnutý v DVD režime alebo keď je zapnutý. Časované nahrávanie zastavíte opakovaným stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE].

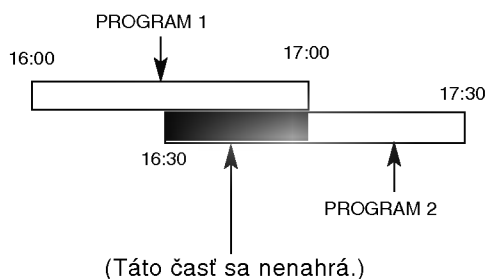
## Prevádzka pásky

### Ak sa položky časovaného nahrávania prekrývajú ...

Časované nahrávanie nenastavujte tak, že sa programy prekrývajú, lebo prekrývajúce sa programy sa nenahrávajú. Skoršie nahrávacie časy majú prednosť pred neskoršími nahrávacími časmi tak, ako je zobrazené v diagrame.

#### Príklad:

Program 1 sa nahrá celý, ale z Programu 2 sa nahrá len posledných 30 minút.



Ak sa dve naprogramované časované nahrávky prekrývajú o polnoci 00:00, program 2 sa nenahrá.

### Zmena (vymazanie) časovaného programu

Ak chcete neskôr **vymazať** alebo **zmeniť** akékoľvek nastavenie v pamäti časovaného nahrávania, môžete tak urobiť bez toho, aby ste museli opätovne zadať všetky informácie časovaného nahrávania. Jednoducho nechajte zobraziť obrazovku časovaného nahrávania. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte položku, ktorú chcete **vymazať** alebo **zmeniť**. Stlačením tlačidla ◀ položku vymažte ... alebo Stlačením tlačidla OK môžete položku zmeniť; pomocou tlačidla ◀ alebo ▶ vyberte; Stanicu, Dátum, Čas začiatku a Konca nahrávania a LP. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ zadajte správne údaje.

## Prevádzka s DVD a Video CD

### Prehrávanie DVD a video CD

#### Príprava na prehrávanie

- Zapnite TV prijímač a zvolte ako zdroj vstup AV pripojený k DVD/CD/VCR prehrávač
- Keď chcete počúvať zvuk z diskov alebo z audio sústavy, zapnite danú audio sústavu a vyberte vstupný zdroj pripojený k DVD/CD/VCR prehrávač

**1** Stlačte OPEN/CLOSE a otvorte diskovú zásuvku.

**2** Vložte vybraný disk do zásuvky, s označenou stranou nahor.

Ak vložíte obojstranný disk DVD, musí prvá strana byť smerom nahor.

**3** Stlačte OPEN/CLOSE a zásuvku zatvorte.

Na displeji sa objaví READING (číta sa) a prehrávanie sa spustí automaticky. Ak sa neprehrávanie nespustí, stlačte PLAY.

V niektorých prípadoch sa môže namiesto toho objaviť menu disku.

#### Tip: Keď sa objaví menu disku

Obrazovka s menu sa môže zobraziť najskôr po vložení DVD alebo video disku, ktorý menu obsahuje.



Použite tlačidlá ◀/▶ alebo ▲/▼ a vyberte titul / kapitolu, ktoré chcete vidieť, potom stlačte ENTER, aby sa spustilo prehrávanie.

Stlačte TITLE alebo MENU, aby ste sa vrátili do menu na obrazovke.



- Použite numerické tlačidlá pre voľbu stopy, ktorú chcete vidieť.  
Stlačte RETURN, aby ste sa vrátili do menu na obrazovke.
- Nastavenie menu a presné prevádzkovacie postupy pre používanie menu sa môžu odlišovať podľa disku. Nasledujte pokyny na každej obrazovke s menu. Tiež možno bude potrebné vypnúť PBC do „off“ v setup menu. Pozri str. 22.

#### Poznámky:

- Ak je nastavená rodičovská zámka a disk nie je v rámci nastavenia stupnice uzamknutia (neautorizovaný), musí sa vložiť najskôr 4-miestny číslcový kód a/alebo sa musí disk autorizovať (pozri „Rodičovská zámka“, str. 23).
- DVD môžu mať regionálny kód.
- Váš prehrávač nebude prehrávať disky, ktoré majú iný regionálny kód, než je kód vášho prehrávača. Regionálny kód tohto prehrávača je „2“.

### Všeobecné vlastnosti

#### Poznámka:

Pokiaľ nie je stanovené, všetky opisované operácie sa týkajú používania diaľkového ovládača. Niektoré operácie sa nedajú vykonať cez „setup“ menu.

#### Presun na iný TITLE

Ak má niektorý disk viac než 1 titul, môžete sa presunúť na ďalší nasledovne:

- Stlačte DISPLAY po zastavení prehrávača, potom stlačte príslušné numerické tlačidlo (0 – 9) a vyberte číslo titulu.
- Stlačením tlačidla ◀ ▶ vyberte titul a potvrďte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE).

#### Presun na inú kapitolu / stopu (CHAPTER / TRACK)



Ak má titul na disku viac než 1 kapitolu alebo disk má viac než 1 stopu, dá sa presúvať na nasledujúce takto:

- Krátkym stlačením tlačidla SKIP/SCAN ◀◀◀ alebo ▶▶▶ počas prehrávania sa prehrávanie vráti na začiatok práve prehrávanej kapitoly/stopy alebo sa presunie na nasledujúcu kapitolu/stopu.
- Stlačte SKIP/SCAN ◀◀◀ dvakrát krátko a vrátite sa späť na predchádzajúcu kapitolu / stopu.
- Ak chcete preskočiť priamo na niektorú stopu počas prehrávania DVD, stlačte tlačidlo DISPLAY (ZOBRAZENIE). Potom stlačením tlačidiel ▲▼ vyberte ikonu požadovanej kapitoly/stopy. Potom pomocou očíslovaných tlačidiel (0-9) zadajte číslo požadovanej kapitoly/stopy, alebo pomocou tlačidiel ◀ ▶ vyberte požadovanú kapitolu/stopu a potvrďte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE).

#### Poznámka:

- Pri dvojčífných číslach stlačte číslice v rýchlom slede za sebou.
- Na video CD s PBC musíte nastaviť PBC do polohy „Off“ (Vyp) cez menu „setup“, aby ste mohli používať funkciu opakovania – pozri str. 22.

#### Traženie (Search)

- 1 U vreme reprodukcie pritisnite i zadržte oko dve sekunde dugme za preskakanje SKIP ◀◀◀ ili ▶▶▶. Sada će reproduktivni uređaj ući u režim za traženje SEARCH.
- 2 Ponovljeno pritiskajte i zadržavajte dugme za preskakanje SKIP ◀◀◀ ili ▶▶▶ da bi izabrali željenu brzinu: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X16, ◀◀◀X100 (pravac unazad) ili ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X16, ▶▶▶X100 (napred).  
Kod video kompakta diska brzina se menja: ◀◀◀X2, ◀◀◀X4, ◀◀◀X8 (pravac unazad) ili ▶▶▶X2, ▶▶▶X4, ▶▶▶X8 (napred).
- 3 K normalnomu prehravanju sa vratite stlačením tlačidla PLAY (PREHRÁVANIE).

## Prevádzka s DVD a Video CD

### Všeobecné vlastnosti (pokračovanie)

#### Zastavenie obrazu (still picture) a prehrávanie rámčeka za rámčekom (frame-by-frame)

- 1 Počas prehrávania stlačte PAUSE/STEP. Prehrávač sa dostane do režimu PAUSE.
- 2 Teraz môžete sa pohybovať rámček za rámčekom po stlačení tlačidla PAUSE/STEP na diaľkovom ovládači.
- 3 K normálnemu prehrávaniu sa vrátite stlačením tlačidla PLAY (PREHRÁVANIE).

#### Pomalý pohyb

- 1 Počas prehrávania stlačte PAUSE/STEP(II). Prehrávač sa dostane do režimu PAUSE.
- 2 Stlačte BACKWARD (I◀◀) alebo FORWARD (▶▶I) počas prehrávania. Prehrávač sa presunie do režimu SLOW.
- 3 Použite BACKWARD (I◀◀) alebo FORWARD (▶▶I) pre výber požadovanej rýchlosti: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4 alebo ◀◀ 1/2 (smerom dozadu), alebo ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 alebo ▶▶ 1/2 (smerom dopredu).
- 4 K normálnemu prehrávaniu sa vrátite stlačením tlačidla PLAY(▶)(PREHRÁVANIE).

#### Poznámka:

Pomalý pohyb späť nie je možný pre video CD.

#### Opakovanie



#### DVD Video disky – opakovanie kapitoly / titulu / VYP

- 1 Po stlačení REPEAT sa zopakuje momentálne prehrávaná kapitola. Na TV obrazovke sa objaví symbol opakovania stopy.
- 2 Po druhom stlačení REPEAT sa zopakuje prehrávanie momentálneho disku. Na TV obrazovke sa objaví symbol opakovania všetkého.
- 3 Po treťom stlačení REPEAT sa zruší režim opakovania. Na TV obrazovke sa zobrazí symbol „Repeat Off“.

#### Video CD - opakovanie kapitoly / titulu / VYP

- 1 Po stlačení REPEAT sa zopakuje momentálne prehrávaná kapitola. Na TV obrazovke sa objaví opakovania stopy.
- 2 Po druhom stlačení REPEAT sa zopakuje prehrávanie momentálneho disku. Na TV obrazovke sa objaví opakovania všetkého.
- 3 Po treťom stlačení REPEAT sa zruší režim opakovania. Na TV obrazovke sa zobrazí „Repeat Off“.

#### Poznámka:

Na video CD s PBC musíte nastaviť PBC do polohy „Off“ (Vyp) cez menu „setup“, aby ste mohli používať funkciu opakovania – pozri str. 22.

#### Opakovanie A-B



Na zopakovanie sekvencie v titule:

- 1 Stlačte REPEAT A-B pri Vami zvolenom štartovacom bode. Na TV obrazovke sa objaví na krátky čas „A“.
- 2 Stlačte REPEAT A-B znovu na Vami zvolenom koncovom bode. Na TV obrazovke sa krátko objaví A B a začína sa opakovanie sekvencie (na displeji prehrávači sa objaví A-B).
- 3 Po stlačení REPEAT A-B sa zruší sekvencia.

#### Časové vyhľadávanie



Funkcia časového vyhľadávania Vám umožní začať prehrávanie v ktoromkoľvek vybranom momente na disku.

- 1 Stlačte počas prehrávania stlačte DISPLAY. Na obrazovke sa objaví menu. Štvorček časového vyhľadávania ukazuje uplynulý čas prehrávania aktuálneho disku.
- 2 Do 10 sekúnd stlačte ▲/▼ a vyberte ikonu časového vyhľadávania na displeji na obrazovke. V štvorčeku časového vyhľadávania sa objaví „-:-:-“.
- 3 Do 10 sekúnd použite numerické tlačidlá a vložte požadovaný čas štartu. Vložte hodinu, minútu a sekundy zľava doprava v štvorčeku. Pokiaľ vložíte nedobré hodnoty, stlačte CLEAR a odstráňte vložené číslice. Potom vložte číslice správne.
- 4 Do 10 sekúnd stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE) alebo tlačidla PLAY (PREHRÁVANIE) potvrdíte čas spustenia. Prehrávanie disku sa začne od vloženého času štartu. Ak vložíte neplatný čas, bude prehrávanie pokračovať od momentálneho bodu.

#### 3D Surround



Táto jednotka je schopná vytvárať zvukový efekt 3D Surround, ktorý simuluje viackanálové zvukové prehrávanie z dvoch bežných stereo reproduktorov namiesto piatich alebo viacerých reproduktorov, ktoré sú bežne potrebné na počúvanie viackanálového zvuku z domáceho kina.

- 1 Stlačením tlačidla SOUND MODE (ZVUKOVÝ REŽIM) vyberte „3D SUR“ počas prehrávania.
- 2 Zvukový efekt 3D vypnete opätovným stlačením tlačidla SOUND MODE (ZVUKOVÝ REŽIM) vybrať „BYPASS“.

## Prevádzka s DVD a Video CD

### Všeobecné vlastnosti (pokračovanie)

#### Zoom

Funkcia „zoom“ umožňuje zväčšiť video obrázkov a pohybovať cez zväčšený obraz.

- 1 Stlačte počas prehrávania ZOOM alebo pozastavte prehrávanie, aby sa aktivovala funkcia zoom. Po opakovanom stlačení ZOOM sa zvýši zväčšenie o šesťnásobok.
- 2 Použite tlačidlá ◀ ▶ ▲ ▼ na pohybovanie sa po zväčšenom obraze.
- 3 Normálne prehrávanie bude pokračovať po stlačení CLEAR a nasleduje návrat do obrázku pred „pause“.



#### Poznámka

- Na niektorých DVD nemusí fungovať funkcia zoom.

### Vyhľadávanie po značkách



Môžete odštartovať prehrávanie zo zapamätaného bodu. Do pamäti je možné uložiť až 9 bodov. Značka či bod sa vkladá do pamäti takto:

- 1 Počas prehrávania disku stlačte MARKER, keď prehrávanie dosiahne moment, ktorý chcete uložiť do pamäti. Nakrátko sa na obrazovke objaví značka markera.
- 2 Zopakujte krok 1 až do 9 bodov na jednom disku.

#### Vyhľadanie označenej scény

- 1 Počas prehrávania disku stlačte SEARCH. Na obrazovke sa objaví ikona MARKER SEARCH.
- 2 Stlačením tlačidla ◀▶ alebo očíslovaných tlačidiel do 10 sekúnd vyberte číslo Záložky (Marker), ktorú chcete vyvolať.
- 3 Stlačte ENTER. Prehrávanie sa začne od označeného bodu.
- 4 Po stlačení SEARCH sa odstráni menu MARKER SEARCH.

#### Vymazanie označenej scény

- 1 Počas prehrávania disku stlačte SEARCH. Na obrazovke sa objaví ikona MARKER SEARCH.
- 2 Stlačte ◀▶ a vyberte číslo značky, ktorú chcete vymazať.
- 3 Stlačte CLEAR. Dané číslo značky sa vymaže zo zoznamu značiek.
- 4 Zopakujte kroky 2 a 3 na vymazanie ďalších značiek.
- 5 Po stlačení SEARCH sa odstráni menu MARKER SEARCH.

### peciálne funkcie DVD

#### Kontrola obsahu DVD video disku: Menu

DVD-čka môžu obsahovať menu, ktoré umožňujú prístup k špeciálnym funkciám. Pri použití menu disku stlačte MENU. Potom stlačte príslušné numerické tlačidlo na výber položky. Alebo použite ◀ ▶ ▲ ▼ a označte váš výber a potom stlačte ENTER.

#### Title Menu

- 1 Stlačte TITLE. Ak má momentálny titul menu, na obrazovke sa objaví menu. Inak sa môže objaviť menu disku.
- 2 Menu môžu uvádzať zoznam uhlov kamery, hovorený jazyk a možnosti titulkou, a kapitolu pre titul.
- 3 Po opätovnom stlačení titulového menu stlačte TITLE.

#### Menu disku

- 1 Stlačte MENU. Zobrazí sa menu disku.
- 2 Po opätovnom stlačení MENU sa menu disku odstráni.

#### Uhol kamery

Ak disk obsahuje sekvencie zaznamenané z rôznych uhlov kamery, bliká na obrazovke ikona uhlov. Môžete vtedy podľa želania zmeniť uhol kamery.

- Stlačte opakovane ANGLE počas prehrávania a zvolte uhol. Na obrazovke sa zobrazí číslo práve aktivovaného uhlu televízneho prijímača.

#### Zmena audio jazyka

Stlačte opakovane audio počas prehrávania a budete počuť rôzny jazyk audio alebo audio stopu.

#### Zmena audio kanála

Stlačte AUDIO opakovane počas prehrávania a budete počuť rôzne audio kanály (STEREO, ĽAVÝ alebo PRAVÝ).

#### Titulky

Stlačte S-TITLE opakovane počas prehrávania a budete vidieť titulky v rôznych jazykoch.



#### Poznámka:

Ak sa objaví symbol Ⓞ, daná funkcia nie je na disku dostupná.

## Obsluha audio CD a diskov s MP3/WMA

### Prehrávanie audio CD-čiek a diskov s MP3/WMA

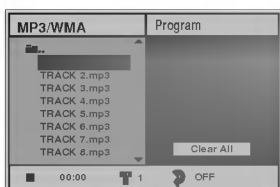
DVD/CD prehrávač je schopný prehrávať nahrávky vo formáte MP3/WMA na nosičoch CD-ROM, CD-R alebo CD-RW.

Pred prehrávaním nahrávok vo formáte MP3/WMA si prečítajte poznámky o nahrávkach MP3 uvedené vpravo.

- 1 Vložte disk a zatvorte zásuvku.**  
**Audio CD (Zvukové CD);** na televíznej obrazovke sa zobrazí menu Audio CD (Zvukové CD), pokračujte krokom 4.  
**MP3/WMA disc;** na televíznej obrazovke sa zobrazí výberové menu MP3/WMA-JPEG. Pokračujte krokom 2.

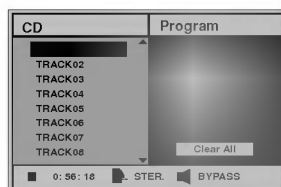


- 2 Stlačením tlačidla ▲/▼ vyberte položku MP3 a potom stlačte tlačidlo ENTER (POTVRDENIE).** Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí menu MP3/WMA. Stlačením tlačidla RETURN (NÁVRAT) sa vráťte do výberového menu MP3/WMA-JPEG.

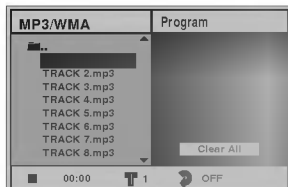


- 3 Stlačením tlačidla ▲/▼ vyberte požadovanú zložku a potvrdte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE).** Zobrazí sa zoznam súborov obsiahnutých vo vybranej zložke.

- 4 Stlačením tlačidla ▲/▼ vyberte požadovanú stopu a potvrdte stlačením PLAY (PREHRÁVANIE) alebo ENTER (POTVRDENIE).** Týmto sa spustí prehrávanie. Počas prehrávania sa v okne displeja zobrazí uplynutý čas prehrávania vybranej stopy a menu. Prehrávanie sa zastaví na konci disku. Stlačením tlačidla TITLE (TITUL) sa presuňte na nasledujúcu stranu. Stlačením tlačidla MENU (MENU) sa presuňte na predchádzajúcu stranu.



Menu zvukového CD



Menu MP3/WMA

#### Rada

Ak sa nachádzate v zozname súborov a chcete sa vrátiť do zoznamu zložiek, pomocou tlačidiel ▲/▼ vyberte a stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE) sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku menu.

- 5 Stlačením tlačidla STOP (ZASTAVENIE)** Prehrávanie kedykoľvek vypnete.

### Poznámky k diskom MP3/WMA

#### O MP3

- Súbor MP3 sú skomprimované údaje s použitím MPEG1, kódovacia schéma pre audio 3-vrstvové súbory. Tieto súbory MP3 majú príponu „.mp3“.
- Prehrávač vie prehrávať len súbory MP3, ktoré majú príponu „.mp3“.

#### O WMA (WINDOW MEDIA AUDIO)

- Súbor WMA je technológia audio kompresie spoločnosti Microsoft.
- WMA (Windows Media Audio) umožňuje dvojnásobnú audio kompresiu v porovnaní s formátom MP3.

#### MP3 disky kompatibilné s týmto prehrávačom sú limitované takto:

1. Vzorkovacia frekvencia je len 44,1 kHz (MP3), 22.05 - 44.1kHz (WMA).
2. Bitová rýchlosť od 32 do 320 kbps.
3. Fyzický formát CD-R má byť ISO 9660.
4. Keď nahrávate súbory MP3/WMA použitím softwaru, ktorý nevie vytvárať FILE SYSTEM, napr. „Direct CD“, nie je možné prehrávať súbory MP3/WMA. Preto odporúčame používať len „Easy-CD Creator“, ktorý vytvára systém ISO 9660.
5. Disk so Single Session si vyžaduje MP3/WMA súbory v prvej stope. Ak v prvej stope nejednajú žiadne MP3/WMA-ky, nebude sa disk dať prehrávať. Ak chcete prehrávať súbory MP3/WMA, sformátujte všetky údaje na disku alebo použite disk iný.
6. Názvy súborov by mali byť maximálne 8 znakové, s príponou „.mp3“/„.wma“, teda „\*\*\*\*\*.mp3“/ „\*\*\*\*\*.wma“.
7. Nepoužívajte špeciálne znaky ako „/ : \* ? “ < > ” atd.
8. Celkový počet súborov na disku by mal byť do 650.

Tento prijímač DVD/CD/VCR si vyžaduje disky / záznamy, aby sa dodržali určité technické normy a tak sa dosiahla optimálna kvalita prehrávania. Vopred nahrané DVD automaticky túto kvalitu spĺňajú. Jestvuje viacero rôznych typov zapisovateľných formátov diskov (vrátane CD-R so súbormi MP3/WMA).




**Užívatelia by mali mať na zreteli, že sa vyžaduje povolenie na sťahovanie súborov MP3/WMA a hudby z Internetu. Naša firma nie je oprávnená na udelenie tohto povolenia. Povolenie treba získať od vlastníka autorských práv.**

## Obsluha audio CD a diskov s MP3/WMA (pokračovanie)

### Pauza

- 1 Stlačte počas prehrávania PAUSE/STEP.
- 2 Prehrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla PLAY (PREHRÁVANIE), PAUSE/STEP (PAUZA) alebo ENTER (POTVRDENIE).











### Presun na inú stopu

- Krátkym stlačením tlačidla SKIP/SCAN (PRESKOČENIE)  alebo  počas prehrávania sa prehrávanie vráti na začiatok prehrávanej stopy alebo na nasledujúcu stopu.
- Stlačte dvakrát krátko SKIP/SCAN  a dostanete sa na predchádzajúcu stopu.
- V prípade audio CD sa dostanete priamo na požadovanú stopu po vložení numerickými tlačidlami (0 – 9) číslo stopy počas prehrávania.

### Opakovanie stopy / všetkého / VYP

- 1 Po stlačení REPEAT sa zopakuje momentálne prehrávaná kapitola.  
Na obrazkovom menu sa objaví symbol opakovania stopy.
- 2 Po druhom stlačení REPEAT sa zopakuje prehrávanie momentálneho disku.  
Na obrazkovom menu sa objaví symbol opakovania všetkého.
- 3 Po treťom stlačení REPEAT sa zruší režim opakovania.  
Na obrazkovom menu sa zobrazí „OFF“.

### Vyhľadávanie

- 1 Stlačte a podržte stlačené SKIP/SCAN  alebo  na asi 2 sekundy počas prehrávania.  
Prehrávač sa teraz dostane do vyhľadávacieho režimu.
- 2 Stlačte a podržte SKIP/SCAN  alebo  opakovane pre výber požadovanej rýchlosti: X2, X4, X8 (smerom späť) alebo X2, X4, X8 (smerom dopredu).
- 3 Prehrávanie obnovíte stlačením tlačidla PLAY (PREHRÁVANIE).

### Opakovanie A-B

Na zopakovanie sekvencie:

- 1 Stlačte REPEAT A-B pri Vami zvolenom štartovacom bode.  
Na TV obrazovke sa objaví na krátky čas opakovania a „A\*“.
- 2 Stlačte REPEAT A-B znovu na Vami zvolenom koncovom bode.  
Na TV obrazovke sa krátko objaví opakovania a „A B“ a začína sa opakovanie sekvencie.
- 3 Po stlačení REPEAT A-B sa zruší sekvencia a začína sa obvyklé prehrávanie.  
Na obrazkovom menu sa objaví opakovania a „OFF“ (VYP).

### 3D Surround

Táto jednotka je schopná vytvárať zvukový efekt 3D Surround, ktorý simuluje viackanálové zvukové prehrávanie z dvoch bežných stereo reproduktorov namiesto piatich alebo viacerých reproduktorov, ktoré sú bežne potrebné na počúvanie viackanálového zvuku z domáceho kina.

- 1 Stlačením tlačidla SOUND MODE (ZVUKOVÝ REŽIM) vyberte „3D SUR“ počas prehrávania.
- 2 Zvukový efekt 3D vypnite opätovným stlačením tlačidla SOUND MODE (ZVUKOVÝ REŽIM) vybratím „BYPASS“.

### Zmena audio kanála

Stlačte AUDIO opakovane počas prehrávania a budete počuť rôzne audio kanály (STEREO, LAVÝ alebo PRAVÝ).



## Prezeranie disku vo formáte JPEG

### Prezeranie disku vo formáte JPEG

Tento DVD/CD prehrávač je schopný prehrávať disky so súbormi vo formáte JPEG a obrazové disky Kodak picture CD. Pred prehrávaním záznamov JPEG si prečítajte poznámky o nahrávkach JPEG uvedené vpravo.

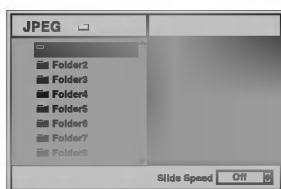
#### 1 Vložte disk a zatvorte zásuvku.

Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí výberové menu MP3/WMA-JPEG.



#### 2 Stlačením tlačidla ▲/▼ vyberte položku JPEG a potvrdte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE).

Na obrazovke televízneho prijímača sa zobrazí menu JPEG.



#### 3 Stlačením tlačidla ▲/▼ vyberte požadovanú zložku a potvrdte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE).

Zobrazí sa zoznam súborov vo vybranej zložke. Stlačením tlačidla RETURN (NÁVRAT) sa vrátite do výberového menu MP3/WMA-JPEG.

#### **T** Rada

Ak sa nachádzate v zozname súborov a chcete sa vrátiť do zoznamu zložiek, stlačením tlačidiel ▲/▼ na diaľkovom ovládaní vyberte "■" a potvrdením tlačidlom ENTER (POTVRDENIE) sa vrátite na predchádzajúcu obrazovku menu.

#### 4 Ak si chcete prezrieť špecifický súbor, stlačením tlačidiel ▲/▼ vyberte požadovaný súbor a potvrdte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE) alebo PLAY (PREHRÁVANIE).

Prezeraním obsahu súboru sa spustí postupné zobrazovanie súborov. Počas prezerania súboru sa stlačením tlačidla RETURN (NÁVRAT) vrátite do predchádzajúceho menu (Menu JPEG). Stlačením tlačidla TITLE (TITUL) sa dostanete na nasledujúcu stranu. Stlačením tlačidla MENU sa dostanete na nasledujúcu stranu.



#### **T** Rada

Existujú tri druhy rýchlosti postupného zobrazovania (Slide Speed): rýchle, normálne, pomalé a vypnuté. Stlačením tlačidiel ◀▶ vyberte položku Rýchlosť zobrazovania (Slide Speed) a potom pomocou tlačidiel ▲/▼ vyberte požadovanú rýchlosť a potvrdte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE).

#### 5 Prezeranie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla STOP (ZASTAVENIE).

Na obrazovke sa zobrazí menu JPEG.

#### Preskočenie do iného súboru

Počas prezerania obrázku, jedným stlačením tlačidla SKIP/SCAN (PRESKOČENIE) ◀◀ buď ▶▶ preskočíte do predchádzajúceho alebo nasledujúceho súboru.

#### Zastavený obraz

- Počas prezerania obrázkov stlačte tlačidlo PAUSE/STEP (PAUZA). DVD/CD prehrávač sa prepne do režimu PAUSE/STEP (PAUZA).
- Postupné prezeranie obrázkov spustíte opakovaným stlačením tlačidla PLAY (PREHRÁVANIE) alebo PAUSE (PAUZA).

#### Prevrátenie obrázku

Stlačením tlačidla ▲/▼ počas zobrazenia obrázku môžete obrázok obrátiť horizontálne alebo vertikálne.

#### Rotácia obrázku

Stlačením tlačidla ◀▶ počas zobrazenia obrázku môžete obrázok otáčať v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek.

#### Poznámky o nahrávkach JPEG

- V závislosti od veľkosti a počtu súborov vo formáte JPEG čítanie obsahu disku môže trvať dlhšiu alebo kratšiu dobu. Ak sa ani po niekoľkých minútach na obrazovke nič nezobrazí, niektoré súbory sú príliš veľké – znížte rozlíšenie súborov JPEG na menej ako 2 mega pixely (body) a nahrajte ich na iný disk.
- Celkový počet súborov a adresárov na disku nesmie presiahnuť 650.
- Niektoré disky môžu byť z dôvodu iného formátu alebo ich stavu nekompatibilné.
- Ak pre nahrávanie súborov jpeg na CD-R používate programy typu „Easy CD Creator“, počas kopírovania CD sa uistite, či majú všetky vybrané súbory príponu „.jpg“.
- Ak majú súbory príponu „.jpe“ alebo „.jpeg“, premenujte ich na súbory s príponou „.jpg“.
- DVD/CD prehrávač nie je schopný čítať súbory, ktoré nemajú príponu „.jpg“ i napriek skutočnosti, že ich program Windows Prieskumník (Windows Explorer) zobrazuje vo formáte JPEG.

## Programované prehrávanie


### Programované prehrávanie s audio CD

#### a diskami MP3/WMA


Program umožňuje uchovávať Vaše obľúbené stopy pre určitý disk v pamäti prehrávača.

Program môže obsahovať 30 stôp.

- 1 Stlačte PROGRAM počas prehrávania alebo v režime „stop“ vstúpte do režimu editovania programu.

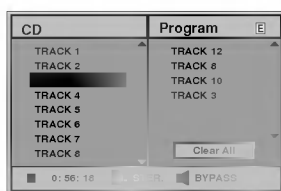
Vpravo od slova program sa objaví symbol  na pravej strane obrazovky.

#### Poznámka:

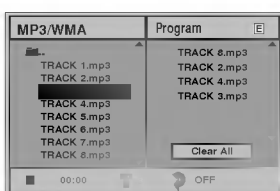
Po stlačení PROGRAM opätovne vyjdete z režimu editovania programu a symbol  zmizne.

- 2 Stlačte ▲/▼ a vyberte stopu a stlačte ENTER, aby ste vybranú stopu dostali do programového zoznamu.

- 3 Zopakujte krok 2 a pridajte do zoznamu ďalšie stopy.



Menu Audio CD



Menu MP3/WMA

- 4 Stlačte ►. Vybraná programovaná stopa sa v zozname označí vysvietením.

- 5 Stlačte ▲/▼ a vyberte stopu, ktorú chcete prehrávať.

Stlačte TITLE, aby ste sa podali na ďalšiu stranu.

Stlačte MENU, aby ste sa vrátili na predchádzajúcu stranu.

- 6 Stlačením tlačidla PLAY (PREHRÁVANIE) spustíte prehrávanie.

Začne prehrávanie v poradí, v ktorom ste stopy naprogramovali a na obrazovkovom menu sa objaví „PROGRAM“. Prehrávanie sa zastaví po jednom prehraní všetkých stôp.

- 7 Ak chcete namiesto naprogramovaného prehrávania pokračovať v normálnom prehrávaní, vyberte si stopu zo zoznamu CD (alebo MP3/WMA) a potvrdte stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE).

Indikátor „PROG“ zmizne z okna displeja.

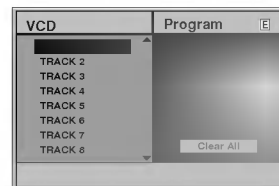
### Programované prehrávanie s video CD

#### Poznámka:

Na video CD s PBC musíte najskôr vypnúť funkciu PBC na menu „setup“, aby ste mohli používať tlačidlo PROGRAM. Pozri str. 22.

Program môže obsahovať 30 stôp.

- 1 Vložte video CD a zavrite zásuvku.



- 2 Stlačte PROGRAM, zatiaľ čo sa prehrávanie zastaví. Teraz sa objaví menu programovanej videorekordéry.

#### Poznámka

Stlačením tlačidla RETURN (NÁVRAT), PROGRAM alebo PLAY (PREHRÁVANIE) opustíte Programové menu.

- 3 Postupujte podľa krokov 2 – 6 „Programovaného prehrávania s audio CD a diskami MP3/WMA“ vyššie.


- 4 Pokračovanie v normálnom prehrávaní z programovaného prehrávania, stlačte PROGRAM,

Indikátor „PROG“ zmizne z okna displeja.

#### Opakovanie programovaných stôp

- Po stlačení REPEAT sa zopakuje momentálne prehrávaná kapitola. Na obrazovkovom menu sa objaví „TRACK“ opakovania stopy.
- Po druhom stlačení REPEAT sa zopakuje prehrávanie momentálneho disku. Na obrazovkovom menu sa objaví „ALL“ opakovania všetkého.
- Po treťom stlačení REPEAT sa zruší režim opakovania. Na obrazovkovom menu sa zobrazí „OFF“.

#### Vymazanie stopy z programovaného zoznamu

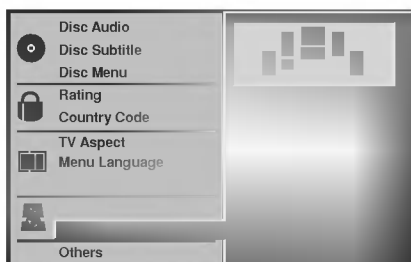
- 1 Stlačte PROGRAM počas prehrávania alebo v zastavenom režime, aby ste zaviedli režim editovania programu. Objaví sa značka .
- 2 Stlačte ► pre pohyb k programovanému zoznamu.
- 3 Použite ▲/▼ na voľbu stopy, ktoré chcete vymazať z programovaného zoznamu.
- 4 Stlačte CLEAR. Stopa sa vymaže z programovaného zoznamu.

#### Vymazanie celého programovaného zoznamu

- 1 Postupujte podľa krokov 1-2 „Vymazanie stopy z programovaného zoznamu“ vyššie.
- 2 Použite ▲/▼ a vyberte „Clear all“ (vymazať všetko), potom stlačte ENTER. Vymaže sa úplný program pre disk. Programy sa tiež vymažú po vybratí disku.

## Nastavenie reproduktorov

Zabudovaný 5.1 kanálový zvukový dekóder typu surround nastavte nasledovne.



- 1** Pomocou tlačidiel ▲▼ vyberte v nastavovacom menu položku „5.1 Speaker Setup (Nastavenie reproduktorov)“.
- 2** Po vybratí položky „5.1 Speaker Setup (Nastavenie reproduktorov)“, stlačte tlačidlo ►.
- 3** Pomocou tlačidla ► vyberte požadovaný reproduktor.
- 4** Pomocou tlačidiel ▲▼► nastavte vlastnosti reproduktora.

### Výber reproduktora

Vyberte reproduktor, ktorý chcete nastaviť. ((Predné reproduktory (Ľavý), Predné reproduktory (Pravý), Stredný reproduktor, Zadné reproduktory (Ľavý), Zadné reproduktory (Pravý), Subwoofer [Basový reproduktor]).

### Hlasitosť

Pomocou tlačidiel ◀/▶ nastavte úroveň hlasitosti vybraného reproduktora. (-6dB ~ +6dB)

### Veľkosť

Keďže sú reproduktory pevne nastavené, túto hodnotu nie je možné zmeniť.

### Vzdialenosť

Ak ste reproduktory pripojili k DVD/CD prehrávaču, nastavenie vzdialenosti umožní reproduktorom vedieť, do akej vzdialenosti sa má zvuk vysielateľ, aby dosiahol bod počúvania. Týmto zvuk dosiahne každého poslucháča v rovnakom čase. (1 ft (stopa) = 30.48 cm)



### Poznámka

Nemôžete určiť vzdialenosť reproduktora subuferu.

### Test

Stlačením tlačidla ENTER (POTVRDENIE) vykonajte test signálov každého reproduktora. Nastavte hlasitosť tak, aby sa zhodovala s hlasitosťou testových signálov uložených v pamäti systému.

- Predný ľavý (L) → Stredný → Predný pravý (R) → Zadný pravý (R) → Zadný ľavý (L) → Subwoofer

### Návrat

Stlačením tlačidla RETURN (NÁVRAT) sa vrátite do predchádzajúceho menu.

## Ďalšie informácie

### Pamäť posledného stavu

Tento DVD/CD prehrávač ukladá do pamäti užívateľské nastavenia posledného prehrávaného disku. Nastavenia zostanú v pamäti aj po vybratí disku z prehrávača alebo po vypnutí prehrávača. Ak do DVD/CD prehrávača vložíte disk, ktorého nastavenie je uložené v pamäti, automaticky sa obnoví posledná poloha, v ktorej bolo prehrávanie zastavené.



### Poznámky

- Nastavenia uložené v pamäti sú použiteľné kedykoľvek.
- Tento prehrávač neuloží do pamäti nastavenia disku, ak DVD/CD prehrávač vypnete pred spustením prehrávania.

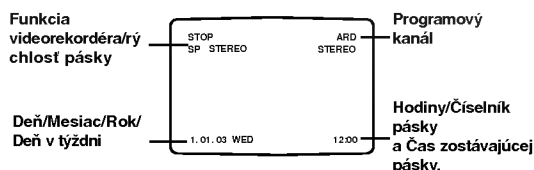
## Dodatočná prevádzka – Videorekordér

### Zobrazovanie displeja na obrazovke

Táto funkcia umožňuje jednoduché zobrazenie hodín alebo číselníka pásky, dĺžky zostávajúcej pásky, dňa, mesiaca, dňa v týždni, programového kanála, rýchlosti pásky a funkcií videorekordéra na obrazovke televízneho prijímača.

Ak práve prebieha nahrávanie, tieto zobrazenia displeja na obrazovke sa na pásku nenahrávajú.

#### 1 Stlačením tlačidla CLK/CNT [HODINY/ČÍSELNÍK PÁSKY] sa na obrazovke zobrazí displej.



#### 2 Opakovaným stlačením tlačidla CLK/CNT [HODINY/ČÍSELNÍK PÁSKY] sa zobrazí číselník pásky.

Počas prehrávania alebo nahrávania sa spolu s číselníkom pásky zobrazí čas zostávajúcej pásky.

#### 3 Po troch sekundách displej zobrazovaný na obrazovke zmizne a na obrazovke zostanú len hodiny alebo číselník pásky a dĺžka zostávajúcej pásky.

Opätovným stlačením tlačidla CLK/CNT [HODINY/ČÍSELNÍK PÁSKY] odstránite z obrazovky všetky displeje.

Hodnota zostávajúcej pásky je správna len pre kazety typu E-180 a E-240.

Indikátor zostávajúcej pásky nemusí zobrazovať správnu hodnotu, pretože jeho presnosť závisí od typu alebo stavu použitej pásky. Indikátor zostávajúcej pásky sa taktiež nezobrazí hneď po vložení kazety alebo hneď po spustení prehrávania alebo nahrávania pásky.

### Zastavenie pásky podľa pamäte číselníka

V okne displeja je možné zobraziť **Digitálny číselník pásky** namiesto presného času stlačením tlačidla CLK/CNT [HODINY/ČÍSELNÍK PÁSKY] na diaľkovom ovládaní.

Digitálny číselník pásky ukazuje relatívnu polohu nahrávky na páske.

#### 1 Stlačajte tlačidlo CLK/CNT [HODINY/ČÍSELNÍK PÁSKY], pokiaľ sa na obrazovke televízneho prijímača nezobrazí číselník.

#### 2 Stlačením tlačidla CLEAR [VYMAZAŤ] číselník vynulujte na hodnotu 0:00:00.

Stlačte tlačidlo PLAY [PREHRÁVANIE] (▶) alebo spustíte nahrávanie.

Číselník pásky bude zobrazovať súčasný čas prehrávania v hodinách, minútach a sekundách.

#### 3 Po skončení prehrávania alebo nahrávania stlačte tlačidlo STOP [ZASTAVENIE].

#### 4 Stlačte tlačidlo BACKWARD [DOZADU].

Páska sa pretočí dozadu a automaticky zastaví na hodnote číselníka 0:00:00.

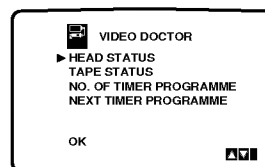
Nezabudnite: Ak stlačíte tlačidlo FORWARD [DOPREDU], keď číselník ukazuje negatívnu hodnotu, páska sa nezastaví.

### Jednoduchá užívateľská príručka

#### (Video doktor)

Táto funkcia vás informuje o tom, že DVD/CD/VCR prehrávač nepracuje správne. Tieto chybové hlásenia sa objavujú na televíznej obrazovke.

#### 1 Stlačte tlačidlo i. Pomocou tlačidiel ◀ alebo ▶ vyberte položku Dr. a potvrdte tlačidlom OK.



#### 2 Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ skontrolujte problém.

##### HEAD STATUS [STAV HLAVY]

##### ● PLEASE CLEAN [VYČISTIŤ HLAVU]:

Vyčistite video hlavy.

##### TAPE STATUS [STAV PÁSKY]

##### ● NOT RECORDABLE [NIE JE MOŽNÉ NAHRÁVAŤ]:

Vložte kazetu s neodstránenou poistkou proti nahrávaniu.

##### NO. OF TIMER PROGRAMME [ČÍSLO ČASOVANÉHO PROGRAMU]

##### ● 2

Zobrazuje číslo časovaného nahrávania.

##### NEXT TIMER PROGRAMME [NASLEDUJÚCI ČASOVANÝ PROGRAM]

##### ● ARD1 26 10:00~11:00 SP

Zobrazuje súčasný stav časovaného nahrávania.

#### 3 Stlačením tlačidla i odstránite menu z obrazovky televízneho prijímača.

### Ez (ľahké) opakovanie

Stlačením a podržaním tlačidla REPEAT [OPAKOVANIE] počas prehrávania sa časť nahrávky, počas ktorej ste tlačidlo podržali, prehrá automaticky dvakrát.

#### 1 Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo REPEAT [OPAKOVANIE] v mieste, kde sa má skončiť opakovanie požadovanej časti nahrávky.

Potom DVD/CD/VCR prehrávač spustí vyhľadávanie dozadu.

#### 2 Tlačidlo REPEAT [OPAKOVANIE] pustte v mieste, kde sa má začať opakované prehrávanie.

Časť nahrávky, počas ktorej ste pustili tlačidlo REPEAT [OPAKOVANIE], sa prehrá dvakrát.

#### ℹ Poznámka

Opätovným stlačením tlačidla REPEAT [OPAKOVANIE] počas prehrávania sa DVD/CD/VCR prehrávač vráti do normálneho prehrávania.

## Dodatočná prevádzka – Videorekordér (Pokračovanie)

### Zvukový systém Hi-Fi stereo

Tento DVD/CD/VCR prehrávač nahráva a prehráva Hi-Fi stereo zvuk. Okrem toho je vybavený stereo NICAM dekódrom pre digitálny stereo zvuk. Vďaka tomu môžete zvuk nahrávať a prehrávať viacerými rôznymi spôsobmi. Video kazety nahrané na tomto DVD/CD/VCR prehrávači budú mať normálnu mono zvukovú stopu a dve VHS Hi-Fi stereo zvukové stopy. Tieto stereo stopy vám umožňujú vykonávať nahrávky v Hi-Fi stereo móde alebo bilingválnom móde z televízneho vysielania, stereo zvukového systému, video disku alebo iného Hi-Fi videorekordéra.

**1** Digitálny zvukový dekódér NICAM, ktorý je zabudovaný v DVD/CD/videorekordéri umožňuje počúvanie vysielania vo zvukovom systéme NICAM, ako aj v štandardnom stereo systéme NICAM, bilingválnom a mono zvukovom systéme.

Typ prijímaného alebo nahrávaného zvuku sa na niekoľko sekúnd objaví na obrazovke televízneho prijímača:

#### STEREO

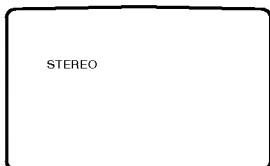
Zvuk sa automaticky nahráva na Hi-Fi stereo a mono stopy video pásky.

#### BIL NICAM

Obidva zvukové kanály sa nahrávajú na Hi-Fi stereo stopy. Primárny jazykový kanál (ľavý) sa nahráva na mono stopu video pásky.

#### MONO

Zvuk sa nahráva na Hi-Fi stopy a na mono stopu video pásky bez akéhokoľvek rozdielu.



**2** Stlačte tlačidlo AUDIO, pokiaľ sa na obrazovke nezobrazí požadovaný audio režim.

Môžete si vybrať medzi **STEREO**, **LEFT** (ľavý kanál), **RIGHT** (pravý kanál) a **MONO**.

Pri prehrávaní **BIL NICAM**, primárny jazyk vychádza z ľavého kanála a sekundárny jazyk vychádza súčasne z pravého kanála, ak je zvukový výstup nastavený na **STEREO**.

Primárny jazyk bude vychádzať z obidvoch kanálov, keď je zvukový výstup nastavený na **MONO**.

Nezabudnite, že pri nastavovaní polohy hlavy sa môže Hi-Fi stereo zvuk prepnúť na **MONO**.

**3** Stlačením tlačidla **i** sa vrátte do normálnej obrazovky televízneho prijímača.

#### **N** Poznámka

Ak je kvalita prijímaného stereo zvuku slabá, vysielanie sa automaticky prijíma v režime mono s lepšou kvalitou.

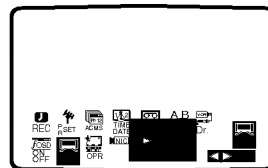
Ak je aj napriek tomu kvalita zvuku slabá, položku **NIC** v hlavnom menu nastavte do polohy **OFF** [VYPNUTÉ] (viď str. 16). Zariadenie automaticky rozpozná vysielanie v systéme **NICAM**.

### Kompatibilita so širokouhlou obrazovkou 16:9

Tento DVD/CD/VCR prehrávač je schopný prehrávať a nahrávať programy v režime širokouhlej obrazovky (16:9). Na úspešné nahranie programu v širokouhlom formáte musí byť vysielanie televíznej stanice v správnom type širokouhlého signálu.

**1** Stlačte tlačidlo **i** a pomocou tlačidiel **◀** alebo **▶** zvolte **16:9/4:3**.

Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.



**2** Opakovaným stlačením tlačidiel **▲** alebo **▼** nastavte: **AUTO**, **4:3** alebo **16:9**.

#### **AUTO:**

Automaticky prehráva širokouhlé programy v širokouhlom formáte a normálne programy v normálnom formáte.

#### **4:3:**

Len pre prehrávanie a nahrávanie nahrávok v normálnom formáte (4:3).

#### **16:9:**

Len pre prehrávanie a nahrávanie nahrávok v širokouhlom formáte (16:9).

**3** Stlačením tlačidla **i** odstráňte menu z obrazovky televízneho prijímača.

#### **N** Poznámka

Kvôli plnému efektu prehrávania v širokouhlom formáte je potrebné pripojiť DVD/CD/VCR prehrávač k televízemu prijímaču prostredníctvom kábla **SCART**.

## Zvláštne nahrávanie

### Kopírovanie z DVD na videorekordér

Táto jednotka umožňuje kopírovanie obsahu DVD na pásku VHS.

#### Poznámka

Ak je DVD disk, ktorého obsah sa snažíte kopírovať, chránený proti kopírovaniu, kopírovanie nebude možné vykonať. Je zakázané kopírovať kódované DVD spoločnosti Macrovision. V okne displeja sa v tomto prípade rozblíka nápis „LOCK [ZAMKNUTÉ]“.

#### **1** Vložte disk.

Vložte disk, ktorý chcete kopírovať do čítacieho zariadenia DVD prehrávača a zatvorte zásuvku disku.

#### **2** Vložte pásku VHS.

Vložte prázdnu videopásku VHS do čítacieho zariadenia videorekordéra.

#### **3** Na DVD prehrávači stlačte tlačidlo **PLAY** [PREHRÁVANIE] (▶).

DVD prehrávač sa uvedie do režimu Prehrávania.

- Ak sa zobrazí menu DVD disku, budete musieť stlačiť tlačidlo **PLAY** [PREHRÁVANIE] (▶) na ručné spustenie kopírovania.

#### **4** Stlačte tlačidlo **REC/ITR** [OKAMŽITÉ ČASOVANÉ NAHRÁVANIE] (●) alebo tlačidlo **COPY/MEMORY** [KOPÍROVANIE/PAMÄŤ].

Videorekordér sa uvedie do režimu nahrávania.

#### **5** Zastavenie Kopírovania.

Po skončení prehrávania DVD stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **STOP** [ZASTAVENIE] (■) na ukončenie kopírovania.

Kopírovanie musíte zastaviť ručne po skončení filmu na DVD, lebo jednotka môže nahráť film ešte raz od začiatku a toto opakovať až do konca pásky.

### Nahrávanie z iného video rekordéra

Pomocou tohto DVD/CD/VCR prehrávača môžete nahrávať programy z vonkajších zdrojov, ako napríklad kopírovanie z iného videorekordéra alebo z videokamery.

#### Poznámka

V nasledujúcom popise sa tento DVD/CD/VCR prehrávač použije na nahrávanie a druhý videorekordér (VCR) sa použije na prehrávanie.

#### **1** VCR pripojte do jedného z konektorov **SCART** na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača alebo do konektorov **AV3** na prednom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.

#### **2** Opakovane stláčajte tlačidlo **AV**, pokiaľ sa neozobrazí zásuvka, z ktorej chcete nahrávať.

**AV1** Nahrávanie obrazu a zvuku zo spodnej zásuvky EURO AV1 SCART na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.

**AV2** Nahrávanie obrazu a zvuku z hornej zásuvky EURO AV2 SCART na zadnom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.

**AV3** Nahrávanie obrazu a zvuku zo zásuviek **AV3** na prednom paneli DVD/CD/VCR prehrávača.

#### **3** Do VCR vložte pásku obsahujúcu nahrávku a do DVD/CD/VCR prehrávača vložte prázdnu pásku.

#### **4** Nahrávanie spustíte stlačením tlačidla **REC/ITR** [Nahrávanie/Okamžité časované nahrávanie] (●) na DVD/CD/VCR prehrávači a tlačidla **PLAY** [PREHRÁVANIE] na VCR.

#### **5** Nahrávanie ukončíte stlačením tlačidla **STOP** [ZASTAVENIE] (■) na oboch video zariadeniach. Na DVD/CD/VCR prehrávači stlačte tlačidlo **STOP** [ZASTAVENIE] (■) dvakrát v rozpätí 5 sekúnd.

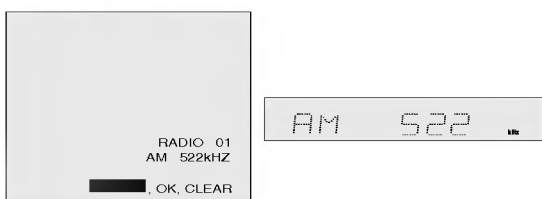
## Prevádzka rádia

### Nastavenie predvolieb

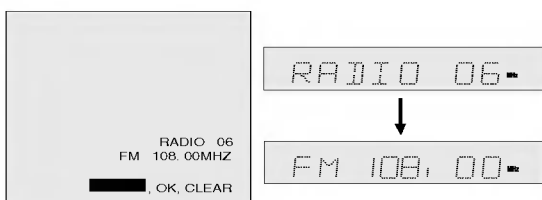
#### rozhlasových staníc

Do pamäti je možné uložiť 30 predvolieb rozhlasových staníc pre pásma FM a AM. Pred začatím ladenia skontrolujte, či ste znížili hlasitosť.

- 1 Stlačte tlačidlo FM/AM na diaľkovom ovládaní alebo na prednom paneli, pokiaľ sa na displeji a na obrazovke televízneho prijímača nezobrazí pásmo frekvencie.

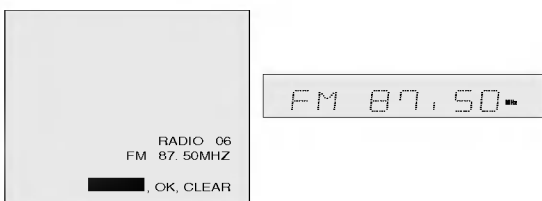


- 2 Pomocou tlačidiel ▲/▼ na diaľkovom ovládaní vyberte požadovaný rozhlasový kanál.



- 3 Pomocou tlačidla FM/AM na diaľkovom ovládaní alebo na prednom paneli vyberte požadované pásmo.

- 4 Podržaním tlačidiel ▼ TUNING [LADENIE] ▲ na prednom paneli alebo tlačidiel ◀ a ▶ na diaľkovom ovládaní počas 1 alebo 2 sekúnd sa spustí automatické vyhľadávanie staníc.



- 5 Stlačte tlačidlo MEMORY [PAMÄŤ] na diaľkovom ovládaní.



- 6 Kroky 2 až 5 opakujte pre ostatné stanice.

### Počúvanie rádia

Najskôr nastavte stanice do pamäte predvolieb DVD/CD/VCR prehrávača (viď „Nastavenie predvolieb rozhlasových staníc“ na ľavej strane).

- 1 Stlačte tlačidlo FM/AM na diaľkovom ovládaní alebo na prednom paneli, pokiaľ sa nezobrazí pásmo frekvencie na displeji a na obrazovke televízneho prijímača.

Naladí sa posledná prijímaná stanica.

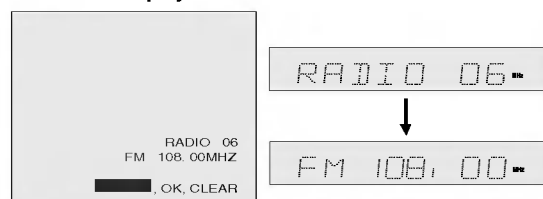
- 2 Pomocou tlačidla ▲/▼ na diaľkovom ovládaní vyberte požadovanú predvoľbu stanice.

Po každom stlačení tlačidla sa DVD/CD/VCR prehrávač naladí na jednu nastavenú stanicu v predvoľbe.

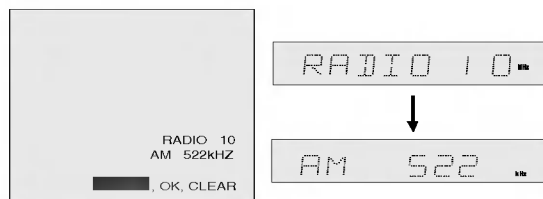
- 3 Hlasitosť nastavte otáčaním ovládača hlasitosti [VOLUME] na prednom paneli alebo opakovaným stláčaním tlačidiel VOLUME [HLASITOSŤ] + alebo - na diaľkovom ovládaní.

### Vymazanie uložených rozhlasových staníc

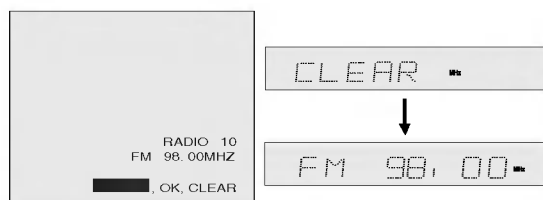
- 1 Stlačte tlačidlo FM/AM na diaľkovom ovládaní alebo na prednom paneli, pokiaľ sa nezobrazí pásmo frekvencie na displeji a na obrazovke televízneho prijímača.



- 2 Pomocou tlačidla ▲/▼ na diaľkovom ovládaní vyberte požadovanú predvoľbu stanice.



- 3 Stlačením tlačidla CLEAR [VYMAZAŤ] na diaľkovom ovládaní vymažte uloženú rozhlasovú stanicu.



#### **N** Poznámka

- Počas nahrávania alebo počas pauzy nahrávania, funkcia CLEAR [VYMAZAŤ] nemusí fungovať.

## Prevádzka rádia (Pokračovanie)

### Ručné naladenie rozhlasových staníc

- 1** Stlačte tlačidlo FM/AM na diaľkovom ovládaní alebo na prednom paneli, pokiaľ sa na displeji a na obrazovke televízneho prijímača nezobrazí pásmo frekvencie.
- 2** Pomocou tlačidla FM/AM na diaľkovom ovládaní alebo na prednom paneli vyberte požadované pásmo.
- 3** Stlačením tlačidiel ▼ TUNING [LADENIE] ▲ na prednom paneli alebo tlačidiel ◀ a ▶ na diaľkovom ovládaní spustíte ladenie požadovaných staníc.

### Automatické naladenie rozhlasových staníc

Podržte tlačidlá ▼ TUNING [LADENIE] ▲ na prednom paneli alebo tlačidlá ◀ a ▶ na diaľkovom ovládaní počas 1 alebo 2 sekúnd a stanice sa automaticky vyhľadajú.



#### Poznámka

- Vyhľadávanie sa nemusí zastaviť na stanici s veľmi slabým signálom.

### VYPNUTIE ZVUKU [MUTE]

Stlačením tlačidla MUTE [VYPNUTIE ZVUKU] vypnete zvuk jednotky.

Zvuk jednotky môžete vypnúť napríklad za účelom zdvihnutia telefónu. Na displeji sa zobrazí indikátor MUTING a MUTE.

### Prevádzka systému RDS

Táto jednotka je vybavená systémom RDS (Rádiový dátový systém), ktorý ponúka široký rozsah informácií ako doplnok rozhlasových staníc v pásme FM. Tento systém, ktorý sa už bežne používa v mnohých krajinách, je určený na vysielanie identifikačných volacích znakov alebo sieťových informácií, popis typu programu stanice, textovú správu o stanici alebo podrobnosti o hudobnom výbere a presnom čase.

#### Naladenie RDS

Ak je naladená stanica RDS obsahujúca RDS informácie, jednotka automaticky zobrazí identifikačný volací znak stanice a indikátor RDS sa rozsvieti v okne displeja ako aj indikátory pre servisný program (PS) RDS stanice, ak stanica tento program vysiela.

#### Zobrazenie RDS

RDS systém je - okrem identifikačného volacieho znaku, ktorý sa zobrazí hneď po prvom naladení stanice - schopný vysielať široký rozsah informácií. Počas normálnej prevádzky RDS sa na displeji zobrazí názov stanice. Stlačením tlačidla RDS na diaľkovom ovládaní sa na displeji zobrazí názov stanice.



#### Poznámka

- Ak stanica nevysiela RDS servisný program (PS), v okne displeja sa zobrazí správa PS NONE [ŽIADEN PS].



## Kódový zoznam jazykov

Vyberte príslušné kódové číslo jazyku pre počiatočné nastavenia „Disk Audio“, „Titulky Disku“ a/alebo „Menu Disku“ (pozri str. 21).

| Kód  | Jazyk          | Kód  | Jazyk          | Kód  | Jazyk          | Kód  | Jazyk      |
|------|----------------|------|----------------|------|----------------|------|------------|
| 6565 | Afarský        | 7079 | Farorský       | 7678 | Lingálsky      | 8375 | Slovenský  |
| 6566 | Abcházsky      | 7082 | Francúzsky     | 7679 | Laoský         | 8376 | Slovinský  |
| 6570 | Afrikánsky     | 7089 | Frízsky        | 7684 | Litovský       | 8377 | Samoa      |
| 6577 | Amharský       | 7165 | Írsky          | 7686 | Lotyšský       | 8378 | Šona       |
| 6582 | Arabský        | 7168 | Škótsko-galský | 7771 | Malgášsky      | 8379 | Somálsky   |
| 6583 | Assamský       | 7176 | Galicijský     | 7773 | Maorský        | 8381 | Albánsky   |
| 6588 | Ajmarský       | 7178 | Guarani        | 7775 | Macedónsky     | 8382 | Srbský     |
| 6590 | Azerbajdžanský | 7185 | Gudžarátsky    | 7776 | Malajalam      | 8385 | Sudánsky   |
| 6665 | Baškírsky      | 7265 | Hausa          | 7778 | Mongolský      | 8386 | Švédsky    |
| 6669 | Bieloruský     | 7273 | Hindský        | 7779 | Moldavský      | 8387 | Swahilský  |
| 6671 | Bulharský      | 7282 | Chorvátsky     | 7782 | Maratský       | 8465 | Tamilský   |
| 6672 | Biharský       | 7285 | Maďarský       | 7783 | Malajský       | 8469 | Telugu     |
| 6678 | Bengálsky      | 7289 | Arménsky       | 7784 | Maltský        | 8471 | Tadžikský  |
| 6679 | Tibetský       | 7365 | Interlingua    | 7789 | Birmanský      | 8472 | Tajský     |
| 6682 | Bretónsky      | 7378 | Indonézsky     | 7865 | Nauru          | 8473 | Tigrinský  |
| 6765 | Katalánsky     | 7383 | Islandský      | 7869 | Nepálsky       | 8475 | Turkménsky |
| 6779 | Korzický       | 7384 | Talianý        | 7876 | Holandský      | 8476 | Tagalský   |
| 6783 | Český          | 7387 | Hebrejský      | 7879 | Nórsky         | 8479 | Tongánsky  |
| 6789 | Veľšský        | 7465 | Japonský       | 7982 | Orija          | 8482 | Turecký    |
| 6865 | Dánsky         | 7473 | Jidiš          | 8065 | Pandžábsky     | 8484 | Tatársky   |
| 6869 | Nemecký        | 7487 | Jávsky         | 8076 | Poľský         | 8487 | Tuiský     |
| 6890 | Butánsky       | 7565 | Gruzínsky      | 8083 | Paštúnsky      | 8575 | Ukrajinský |
| 6976 | Grécky         | 7575 | Kazašský       | 8084 | Portugalský    | 8582 | Urdský     |
| 6978 | Anglický       | 7576 | Grónsky        | 8185 | Kečua          | 8590 | Uzbecký    |
| 6979 | Esperantský    | 7577 | Kambodžský     | 8277 | Retorománsky   | 8673 | Vietnamský |
| 6983 | Španielský     | 7578 | Kanadský       | 8279 | Rumunský       | 8679 | Volapük    |
| 6984 | Estónsky       | 7579 | Kórejský       | 8285 | Ruský          | 8779 | Volofský   |
| 6985 | Baskický       | 7583 | Kašmírsky      | 8365 | Sanskrit       | 8872 | Khosanský  |
| 7065 | Perzský        | 7585 | Kurdský        | 8368 | Sindský        | 8979 | Joruba     |
| 7073 | Fínsky         | 7589 | Kirgizský      | 8372 | Srbochorvátsky | 9072 | Čínsky     |
| 7074 | Fidžský        | 7665 | Latinský       | 8373 | Singalský      | 9085 | Zulský     |

## Kód krajiny

Vyberte príslušný kód krajiny pre počiatkové nastavenia „Kód krajiny“ (pozri str. 23).

|                                    |   |                                |                                 |
|------------------------------------|---|--------------------------------|---------------------------------|
| <b>Kód krajiny</b>                 | <b>Kód krajiny</b>                        | <b>Kód krajiny</b>             | <b>Kód krajiny</b>              |
| AD Andorra                         | ER Eritrea                                | LC Svätý Luka                  | SC Seyšely                      |
| AE Spojené Arabské Emiráty         | ES Španielsko                             | LI Lichtenštajnsko             | SD Sudan                        |
| AF Afganistan                      | ET Etiopie                                | LK Sri Lanka                   | SE Švédsko                      |
| AG Antigua a Barbuda               | FI Finsko                                 | LR Liberie                     | SG Singapur                     |
| AI Anguilla                        | FJ Fidži                                  | LS Lesotho                     | SH Svätá Helena                 |
| AL Albánsko                        | FK Falklandy                              | LT Litva                       | SI Slovinsko                    |
| AM Arménsko                        | FM Mikronésie                             | LU Luxembursko                 | SJ Ostrovy Svalbard a Jan Mayen |
| AN Holandské Antile                | FO Ovcí Ostrovy                           | LV Lotyšsko                    | SK Slovensko                    |
| AO Angola                          | FR Francúzsko                             | LY Libya                       | SL Sierra Leone                 |
| AQ Antarktída                      | FX Francúzsko (Európska Teritorie)        | MA Maroko                      | SM San Marino                   |
| AR Argentína                       | GA Gabon                                  | MC Monako                      | SN Senegal                      |
| AS Americké Samoa                  | GB Veľká Británia                         | MD Moldavsko                   | SO Somália                      |
| AT Rakúsko                         | GD Grenada                                | MG Madagaskar                  | SR Surinam                      |
| AU Austrália                       | GE Georgia                                | MH Ostrovy Maršala             | ST Svätý Toma a Príncipe        |
| AW Aruba                           | GF Francúzska Guayana                     | ML Mali                        | SU Bývalý Sovietsky zväz        |
| AZ Azerbájdžánej_an                | GH Ghana                                  | MM Mjanmar / Burma             | SV Salvador                     |
| BA Bosna a Hercegovina             | GI Gibraltár                              | MN Mongolsko                   | SY Sýrie                        |
| BB Barbados                        | GL Grónsko                                | MO Makao                       | SZ Swaziland                    |
| BD Bangladéš                       | GM Gambie                                 | MP Severné Mariánské Ostrovy   | TC Ostrovy Turks a Caicos       |
| BE Belgicko                        | GN Guineja                                | MQ Martinika (Francúzska)      | TD Čad                          |
| BF Burkina Faso                    | GP Guadelupa (Francúzska)                 | MR Mauretánia                  | TF Francúzska Južná Teritória   |
| BG Bulharsko                       | GQ Rovníková Guineja                      | MS Montserrat                  | TG Togo                         |
| BH Bahrajn                         | GR Grécko                                 | MT Malta                       | TH Tajsco / Siam                |
| BI Burundi                         | GS Ostrovy Južná Georgia a Južný Sandwich | MU Mauritius                   | TJ Tadžikistán                  |
| BJ Benin                           | GT Guatemala                              | MV Maledívy                    | TK Tokelau                      |
| BM Bermuda                         | GU Guam (SSA)                             | MW Malawi                      | TM Turkmenistán                 |
| BN Brunei Darusalam                | GW Guineja Bissau                         | MX Mexico                      | TN Tunisko                      |
| BO Bolívie                         | GY Guayana                                | MY Malajsie                    | TO Tonga                        |
| BR Brazília                        | HK Hongkong                               | MZ Mozambik                    | TP Východný Timor               |
| BS Bahamy                          | HM Ostrovy Heard a McDonald               | NA Namíbie                     | TR Turecko                      |
| BT Bhutan                          | HN Honduras                               | NC Nová Kaledónia (Francúzska) | TT Trinidad a Tobago            |
| BV Bouvetský Ostrov                | HR Chorvátsko                             | NE Niger                       | TV Tuvalu                       |
| BW Botsvana                        | HT Haiti                                  | NF Ostrovy Norfolk             | TW Tchaj-wan                    |
| BY Bielorusko                      | HU Maďarsko                               | NG Nigérie                     | TZ Tanzania                     |
| BZ Belize                          | ID Indonésie                              | NI Nikaragua                   | UA Ukrajina                     |
| CA Kanada                          | IE Írsko                                  | NL Holandsko                   | UG ganda                        |
| CC Kokosové (Keeling) ostrovy      | IL Izrael                                 | NO Nórsko                      | UK Veľka Británia               |
| CF Stredoafrická Republika         | IN India                                  | NP Nepal                       | UM Maľa ostrva SŠA              |
| CG Kongo                           | IO Britská Teritorie Indického Oceánu     | NR Nauru                       | US Spojené štáty americké       |
| CH Švajčiarsko                     | IQ Irák                                   | NU Niue                        | UY Uruguay                      |
| CI Pobrežie Slonoviny              | IR Irán                                   | NZ Nový Zéland                 | UZ Uzbekistan                   |
| CK Kukové Ostrovy                  | IS Island                                 | OM Oman                        | VA Vatikán                      |
| CL Čile                            | IT Taliansko                              | PA Panama                      | VC Svätý Vincent a Grenády      |
| CM Kamerun                         | JM Jamajka                                | PE Peru                        | VE Venezuela                    |
| CN Čína                            | JO Jordánsko                              | PF Polynésie (Francúzska)      | VG Panenské ostrovy (Anglické)  |
| CO Kolumbie                        | JP Japonsko                               | PG Papua Nová Guineja          | VI Panenské ostrovy (SŠA)       |
| CR Kostarika                       | KE Keňa                                   | PH Filipíny                    | VN Vietnam                      |
| CS Bývalé Československo           | KG Kirgizsko                              | PK Pakistan                    | VU Vanuatu                      |
| CU Kuba                            | KH Kambodža                               | PL Poľsko                      | WF Ostrovy Wallis a Futuna      |
| CV Zelený Mys / Kapverdské ostrovy | KI Kiribati                               | PM Saint Pierre a Miquelon     | WS Samoa                        |
| CX Vianočný Ostrov                 | KM Komory                                 | PN Ostrovy Pitcairn            | YE Jemen                        |
| CY Cyprus                          | KN Svätý Kīts a Nevis Anguilla            | PR Portoriko                   | YT Mayotte                      |
| CZ Česko                           | KP Severná Korea                          | PT Portugalsko                 | YU Jugoslavia                   |
| DE Nemecko                         | KR Južná Korea                            | PW Palau                       | ZA Južná Afrika                 |
| DJ Džibuti                         | KW Kuvajt                                 | PY Paraguay                    | ZM Zambia                       |
| DK Dánsko                          | KY Kajmanské ostrovy                      | QA Katar                       | ZR Zair                         |
| DM Dominika                        | KZ Kazachstán                             | RE Reunion (Francúzska)        | ZW Zimbabwe                     |
| DO Dominikánska Republika          | LA Laos                                   | RO Rumunsko                    |                                 |
| DZ Alžírsko                        | LB Libanon                                | RU Ruská Federácia             |                                 |
| EC Ekvádor                         |   | RW Ruanda                      |                                 |
| EE Estónsko                        |   | SA Saúdská Arábia              |                                 |
| EG Egypt                           |   | SB Ostrovy Solomona            |                                 |
| EH Západná Sahara                  |   |                                |                                 |



## Riešenie problémov

Pred kontaktovaním servisnej opravovne skontrolujte najskôr možnú príčinu problému.

| Symptóm  | Príčina  | Náprava  |
|--|--|--|
| Nie je elektrické napätie.                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sieťová kábel nie je pripojený do elektrickej siete.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečne pripojte sieťový kábel do elektrickej siete.</li> </ul>  |
| DVD/CD/VCR prehrávač je zapnutý, ale nefunguje.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie je vložený žiaden disk.</li> <li>• Nie je vložená žiadna páska.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložte disk alebo pásku. (Skontrolujte, či v okne displeja svieti indikátor disku alebo pásky.)</li> </ul>  |
| Nevidieť žiaden obraz.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Televízny prijímač nie je naladený na príjem výstupného signálu DVD/CD/VCR prehrávača.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyberte vhodný vstupný video režim na televíznom prijímači, aby sa obraz z DVD/CD/VCR prehrávača objavil na obrazovke televízneho prijímača.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Režim TV/VCR pre DVD/CD/VCR prehrávač je nastavený na TV.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opakovaným stláčaním tlačidla TV/VCR na diaľkovom ovládaní vyberte režim VCR. V okne displeja zmizne indikátor TV.</li> </ul>                           |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Video kábel nie je správne pripojený.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečne pripojte video kábel do koncoviek.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pripojený televízny prijímač je vypnutý.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnite televízny prijímač.</li> </ul>  |
| Nepočuť žiaden zvuk.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zariadenie pripojené pomocou audio kábla nie je nastavené na príjem výstupného signálu DVD/CD/VCR prehrávača.</li> </ul>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyberte vhodný vstupný audio režim na audio prijímači tak, aby ste počuli zvuk z DVD/CD/VCR prehrávača.</li> </ul>                                      |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Audio káble nie sú riadne pripojené.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečne pripojte audio káble do koncoviek.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zariadenie pripojené pomocou audio kábla je vypnuté.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapnite zariadenia pripojené pomocou audio kábla.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitálny audio výstup je nastavený na nesprávnu polohu.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitálny audio výstup nastavte do správnej polohy a potom opäť zapnite DVD/CD/VCR prehrávač stlačením tlačidla POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE].</li> </ul>   |
| Kvalita obrazu je slabá.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk je znečistený.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk vyčistite.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Video hlavy sú znečistené.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistite video hlavy.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Páska je z požičovne alebo bola nahraná na inom videorekordéri.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomocou tlačidla PR/TRK [PROGRAM/NASTAVENIE VIDEO HLAVY] (▲/▼) nastavte ručne video hlavu počas prehrávania.</li> </ul>                                 |
| DVD/CD/VCR prehrávač nechce spustiť prehrávanie. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie je vložený žiaden disk.</li> <li>• Nie je vložená žiadna páska.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložte disk alebo pásku. (Skontrolujte, či v okne displeja svieti indikátor disku alebo pásky.)</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložili ste neprehrávateľný disk.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložte prehrávateľný disk. (Skontrolujte typ disku, farebný systém a regionálny kód.)</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk je v prehrávači obrátený hornou stranou nadol.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložte disk stranou s nahrávkou smerom nadol.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk nie je správne umiestnený vo vodiadle zásuvky.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Správne umiestnite disk do vodiadla v zásuvke.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk je znečistený.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disk vyčistite.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je nastavená úroveň Hodnotenia.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zrušte funkciu hodnotenia alebo zmeňte úroveň hodnotenia.</li> </ul>  |
| Diaľkové ovládanie nepracuje správne.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diaľkové ovládanie nie je namierené na snímač diaľkového ovládania DVD/CD/VCR prehrávača.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diaľkové ovládanie namierte na snímač diaľkového ovládania DVD/CD/VCR prehrávača.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diaľkové ovládanie je príliš vzdialené od DVD/CD/VCR prehrávača.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diaľkové ovládanie používajte v rozsahu do 23 stóp (7 m).</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Medzi diaľkovým ovládaním a DVD/CD/VCR prehrávačom je prekážka.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstráňte prekážku.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batérie v diaľkovom ovládaní sú vybité.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Staré batérie nahradte novými.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto diaľkové ovládanie používa rovnaké ovládacie tlačidlá pre funkcie videorekordéra a DVD prehrávača (napr. PLAY [PREHRÁVANIE]).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pred používaním videorekordéra, stlačte najskôr tlačidlo VCR (videorekordér). Pred používaním DVD prehrávača, stlačte najskôr tlačidlo DVD.</li> </ul>  |

## Riešenie problémov (Pokračovanie)

| Symptóm   | Príčina  | Náprava  |
|---|--|--|
| Páska sa počas nahrávania netočí.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD/CD/VCR prehrávač je prepnutý v režime pauza nahrávania [RECORD PAUSE].</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stlačením tlačidla <b>PAUSE/STEP [PAUZA/KROK] (II)</b> pokračujte v nahrávaní.</li> </ul>   |
| Páska sa nedá pretočiť ani dopredu ani dozadu.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Páska je už pretočená na začiatok alebo na koniec.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte pásku.</li> </ul>  |
| Počas prehrávania pásky nevidieť žiaden obraz.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ak na pripojenie používate len RF kábel.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte video kanál na televíznom prijímači (viď str. 15)</li> </ul>   |
| Počas vizuálneho vyhľadávania sa vyskytuje rušenie. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Toto je normálne.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zapnite videokameru a pokračujte v činnosti.</li> </ul>   |
| Počas prehrávania sa vyskytuje rušenie.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatické nastavenie video hlavy nepracuje správne.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skúste nastaviť video hlavu ručne (viď str. 24).</li> </ul>   |
| V Hi-Fi zvuku sú jasné medzery.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatické nastavenie video hlavy nepracuje správne.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skúste nastaviť video hlavu ručne (viď str. 24).</li> </ul>   |
| Nie je možné spustiť nahrávanie.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nie je vložená páska alebo vložená páska má odstránenú poistku proti nahrávaniu.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vložte pásku alebo pomocou lepiacej pásky prekryte otvor, z ktorého bola odstránená poistka proti nahrávaniu.</li> </ul>  |
| Nahrávanie z pásky na pásku nie je možné.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zdroj (iný videorekordér, videokamera) nie sú správne pripojené.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či je kamera správne pripojená.</li> </ul>  |
| Časované nahrávanie nefunguje.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hodiny/časovač nie sú nastavené.</li> <li>Časovač nie je zapnutý.</li> <li>Vložená páska má odstránenú poistku proti nahrávaniu.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Znovu nastavte hodiny a/alebo časovač.</li> <li>Stlačte tlačidlo <b>POWER [ZAPNUTIE/VYPNUTIE]</b> a skontrolujte, či v okne displeja DVD/CD/VCR prehrávača svieti indikátor časovača.</li> <li>Vložte pásku s lepiacou páskou alebo pásku s neporušenou poistkou proti nahrávaniu.</li> </ul> |
| Nepočuť zvuk kvality Hi-Fi.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Audio režim nie je správne nastavený.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Opakovaným stláčaním tlačidla „<b>AUDIO</b>“ na diaľkovom ovládaní vyberte „<b>STEREO</b>“.</li> </ul>  |

### Kondenzácia vlhkosti

| Kondenzácia vlhkosti môže nastať:  | V miestach, kde sa môže vyskytnúť kondenzácia vlhkosti:  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pri premiestňovaní DVD/CD/VCR prehrávača z jedného miesta na druhé.</li> <li>Pri extrémne vlhkých podmienkach.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD/CD/VCR prehrávač nechajte stále pripojený do elektrickej siete a nechajte ho stále zapnutý. Týmto môžete predísť kondenzácii.</li> <li>V prípade výskytu kondenzácie počkajte niekoľko hodín pred opätovným použitím DVD/CD/VCR prehrávača, kým vyschne.</li> </ul> |

## Technické vlastnosti

### Všeobecné údaje

|                      |                                |
|----------------------|--------------------------------|
| Požiadavky napájania | AC 230 V~, 50 Hz               |
| Spotreba energie     | 130 W                          |
| Rozmery (približne)  | 430 X 90 X 350 mm (š/v/d)      |
| Hmotnosť (približne) | 8 kg (17.6 libier)             |
| Prevádzková teplota  | 5 °C až 40 °C (41°F až 104 °F) |
| Časovač              | 24 hodinové zobrazovanie času  |
| Prevádzková vlhkosť  | 5 % až 90 %                    |

### DVD časť

|                      |  |
|----------------------|--|
| Laser                | Polovodičový laser, vlnová dĺžka 650 nm  |
| Signálový systém     | PAL/NTSC   |
| Kmitočtová odozva    | DVD (PCM 96 kHz): 8 Hz až 44 kHz<br>DVD (PCM 48 kHz): 8 Hz až 20 kHz<br>CD: 8 Hz až 20 kHz |
| Pomer signál k šumu  | Viac ako 100 dB (Len pre analógový výstup ANALOG OUT)                                      |
| Harmonická distorzia | Menej ako 1.0 %  |
| Dynamický rozsah     | Viac ako 60 dB (DVD)<br>Viac ako 60 dB (CD)  |

### Výstupy

|                |  |
|----------------|--|
| S-VIDEO VÝSTUP | (Y) 1.0 Vp-p 75 ohmov, negatívna synch., Mini Din 4-pin x 1<br>(C) 0.3 Vp-p 75 ohmov |
|----------------|--|

### Video rekordér

|                        |   |
|------------------------|---|
| Systém video hláv      | Dvojitý azimut 4 hlavy, špirálové čítanie   |
| Televízny systém       | PAL/SECAM farebný systém  |
| Formát nahrávania      | PAL/MESECAM   |
| Výstup RF              | K   |
| RF Modulátor           | UHF 22 – 68 (Nastaviteľné)  |
| Rýchlosť pásky         | PAL/MESECAM; 23.39 mm/s (SP), 16.69 mm/s (LP)<br>NTSC (len prehrávanie); 35.35 mm/s (SP), 16.67 mm/s (LP).<br>11.12 mm/s (EP) |
| Maximálny čas nahrávky | SP: 4 h (páska E-240), LP: 8h (páska E-240)   |
| Čas pretáčania         | Približne 180 min (páska E-180)   |
| Vstupná úroveň         | VIDEO: 1.0 Vp-p, 75 ohms, nevyvážené<br>AUDIO: -6.0 dBm, viac ako 10 kohmov (SCART)<br>-6.0 dBm, viac ak 47 kohmov (RCA)      |
| Výstupná úroveň        | VIDEO: 1.0 Vp-p, 75 ohms, nevyvážené  |
| Pomer signál k šumu    | VIDEO: Viac ako 43 dB<br>AUDIO: Viac ako 72 dB (Hi-Fi)<br>Viac ako 42 dB (Mono)   |
| Dynamický rozsah:      | AUDIO: Viac ako 85 dB   |

### Ladič

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Rozsah tubera            | FM: 87.5 - 108.0 MHz<br>AM: 522 - 1611 kHz |
| Medzifrekvenčný kmitočet | FM: 10.7 MHz<br>AM: 450 kHz                |

### Zosilňovač

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Stereo režim                 | 20W + 20W (4ohm pri 1 kHz, THD 10%)  |
| Priestorový režim [Surround] | Predný: 20W + 20W (THD 10%)<br>Stred: 20W<br>Priestorový [Surround]: 20W + 20W (4ohm pri 1 kHz, THD 10%)<br>Basový [Subwoofer]: 40W (8 ohm pri 30 Hz, THD 10%) |

## Technické vlastnosti (Pokračovanie)

### Reproduktory

Satelitné reproduktory (LHS-C6230T)

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Typ                    | 1-pásmové, 1 reproduktory |
| Impedancia             | 4 $\Omega$                |
| Frekvenčná odozva      | 130 - 20,000 Hz           |
| Tlak zvuku             | 83 dB/W (1m)              |
| Menovitý vstupný výkon | 20W                       |
| Maxim. vstupný výkon   | 40W                       |
| Čisté rozmery (ŠxVxH)  | 88 x 100 x 95 mm          |
| Hmotnosť nett          | 0.54 kg                   |

Pasívny subwoofer (LHS-C6230W)

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| Typ                    | 1-pásmové, 1 reproduktory |
| Impedancia             | 8 $\Omega$                |
| Frekvenčná odozva      | 50 - 1,500 Hz             |
| Tlak zvuku             | 82 dB/W (1m)              |
| Menovitý vstupný výkon | 40W                       |
| Maxim. vstupný výkon   | 80W                       |
| Čisté rozmery (ŠxVxH)  | 160 x 350 x 325 mm        |
| Hmotnosť net           | 4.12 kg                   |

### Dodávané príslušenstvo:

káble k RF 75-ohm Coaxial x 1, káble k reproduktorom x 5, káble k scart x 1, diaľkový ovládač x 1, batérie AAA x 2

- Design a špecifikácia sa môžu meniť bez predchádzajúceho upovedomenia.

Vyrobené v licencií s Dolby Laboratories. „Dolby“ a symbol dvojité D sú obchodnými známkami spoločnosti Dolby Laboratories. Dôverná nezverejnená dokumentácia. Autorské právo 1992-1997 Dolby Laboratories. Všetky práva vyhradené.

„DTS“ a „DTS Digital Out“ sú ochrannými známkami spoločnosti Digital Theater Systems, Inc.